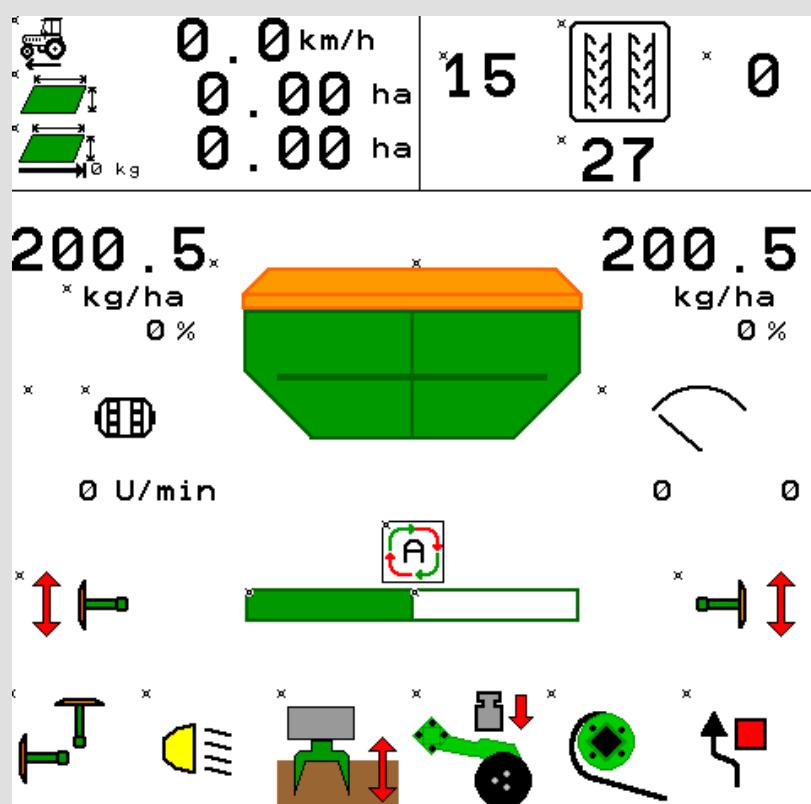


Инструкция по эксплуатации

AMAZONE

Программное обеспечение ISOBUS для сеялок



MG5504
BAG0143.18 12.24
Напечатано в Германии

SmartLearning



Перед первым вводом в
эксплуатацию обязательно
прочтите настоящее
руководство по эксплуатации и
в дальнейшем соблюдайте его
указания!
Сохраните его для дальнейшего
использования!

ru



Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Leipzig-Plagwitz 1872. Рис. Г. Бак.



Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

Перечни запасных частей находятся в свободном доступе в портале запасных частей по адресу www.amazone.de.

Заказы следует отправлять местному дилеру AMAZONE.

Общая информация о руководстве по эксплуатации

Номер документа: MG5504
Дата составления: 12.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Все права сохраняются.

Перепечатка, в том числе частичная, допускается только с разрешения компании AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.



Введение

Введение

Уважаемый клиент,

Вы приобрели одно из высококачественных изделий из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Мы благодарим Вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата убедитесь в отсутствии возможных повреждений при транспортировке и утраты каких-либо деталей! Проверяйте комплектность поставленного агрегата, включая заказанную дополнительную оснастку, согласно накладной. Только незамедлительная рекламация дает право на возмещение убытков!

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство и в дальнейшем соблюдайте его указания (прежде всего, указания по технике безопасности). Только внимательно изучив руководство, вы сможете в полной мере использовать преимущества вашего нового агрегата.

Проследите, пожалуйста, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация агрегата, перед началом работы прочитали настоящее руководство по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем перечитайте настоящее руководство или свяжитесь с партнером по сервису в вашем регионе.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или поврежденных деталей увеличат срок службы вашего агрегата.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши руководства по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам делать руководства максимально удобными для пользователя.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de



1	Указания для пользователя	7
1.1	Назначение документа	7
1.2	Указания направления в руководстве по эксплуатации	7
1.3	Используемые изображения	7
2	Общие правила техники безопасности.....	8
2.1	Предупреждающие символы	8
3	Описание ПО для системы управления агрегатом	9
3.1	Версия ПО.....	9
3.2	Навигация по меню	9
3.3	Иерархия программного обеспечения ISOBUS.....	10
4	Главное меню	11
4.1	Индикация в главном меню	11
4.2	Подменю главного меню	11
5	Профиль польз.	13
5.1	Настройка многофункционального дисплея	15
5.2	Настройка назначения кнопок.....	16
5.3	Настройка ISOBUS	17
5.3.1	Выбор терминала.....	18
5.4	Настроить границы сигналов	18
5.5	Настройка разгона	19
6	Ввод настроек агрегата.....	20
6.1	Настройка технологической колеи	21
6.1.1	Ритм технологической колеи.....	22
6.1.2	Таблица для снижения нормы высева при создании технологических колей	25
6.2	Настройка рабочего положения.....	28
6.3	Настройка источника сигнала скорости	29
6.4	Настройка давления сошников	30
6.5	Настройка геометрии	31
6.6	Настройка положения антенны.....	36
6.7	AutoPoint.....	36
6.8	Подключение устройства Bluetooth	39
7	Внутренняя документация	40
8	Меню "Информация"	41
9	Меню "Калибровка"	42
10	Меню "Продукт"	44
10.1	Ввод заданной нормы внесения	49
10.2	Настройка частоты вращения вентилятора	49
10.3	Настройка времени задержки	50
10.4	Настройка источника сигнала тревоги для уровня	55
11	Управление бункерами	56
11.1	Выполнение удаления остатков	57
11.2	Дозагрузка бункера	57
12	Использование в поле – меню "Работа"	58
12.1	Индикация в меню "Работа"	59
12.2	Выбор функции для гидравлики	61
12.3	Отклонение от заданного состояния	62
12.4	Miniview в Section Control.....	62

Содержание

12.5	Переключение Section Control (управление GPS).....	63
12.6	Маркеры	64
12.7	Складывание агрегата	65
12.8	Переключающее устройство создания технологической колеи	67
12.8.1	Автоматика перекл.ТК.....	68
12.9	Рабочая глубина блока дисков.....	69
12.10	Давление сошников через блок управления трактором	69
12.11	Давление сошников по ступеням	69
12.12	Подъем сошников.....	70
12.13	электрическое полное дозирование	71
12.14	Изменение заданного количества.....	72
12.15	Изменение заданного количества при раздельном бункере.....	72
12.16	Функция промоины	73
12.17	Альтернативный просмотр давления в баке	73
12.18	Режим записи для записи границы поля	74
12.19	Секции	74
12.20	Рабочее освещение	75
12.21	Регулировка глубины KG	75
12.22	Обследование Настройка многофункционального	76
12.23	Порядок действий во время работы	77
12.24	Движение по дорогам общего пользования.....	77
13	TwinTerminal 3	78
13.1	Описание изделия	78
13.2	Определение нормы внесения.....	80
13.3	Удаление остатков	83
14	Джойстики AUX-N	84
15	Джойстик AmaPilot+	86
16	Неисправность.....	88
16.1	Индикация на пульте управления	88
16.2	Перечень неисправностей	89
16.3	Отказ функций без предупредительного сообщения на терминале	95
16.4	Пропадание сигнала скорости от ISO-Bus	95



1 Указания для пользователя

Глава «Указания для пользователя» содержит информацию о том, как работать с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- описывает управление и техническое обслуживание агрегата.
- содержит важные указания по безопасной и эффективной эксплуатации агрегата.
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора.
- следует хранить для дальнейшего использования.

1.2 Указания направления в руководстве по эксплуатации

Все указания направления, содержащиеся в настоящем руководстве, всегда рассматриваются по отношению к направлению движения.

1.3 Используемые изображения

Действия оператора и реакция агрегата

Действия, которые должен совершить оператор, приводятся в виде нумерованного списка. Неукоснительно соблюдайте указанную последовательность действий. Реакция агрегата на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде ненумерованного списка. Пример:

1. Действие 1
→ Реакция агрегата на действие 1
2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде ненумерованного списка.

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде ненумерованного списка. Пример:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые обозначения позиций на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые обозначения позиций на рисунках. Пример:

- (1) Позиция 1

2 Общие правила техники безопасности

Знание основополагающих правил и предписаний по технике безопасности является основным необходимым условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации агрегата.



Руководство по эксплуатации:

- должно всегда находиться на месте эксплуатации агрегата!
- должно быть всегда доступно для операторов и обслуживающего персонала!

2.1 Предупреждающие символы

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным предупреждающим символом и стоящим перед ним сигнальным словом. Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) описывают степень потенциальной опасности и имеют следующие значения:



ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза с высокой степенью опасности, которая может стать причиной тяжелейших травм (утрата частей тела или долговременная потеря трудоспособности) и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная угроза со средней степенью опасности, которая может стать причиной получения тяжелейших травм и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может при определенных обстоятельствах повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.



ОСТОРОЖНО

Угроза с невысокой степенью опасности, которая может стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести или материального ущерба в случае, если данная угроза не будет устранена.



ВАЖНО

Обязанность бережного отношения или осторожных действий для обеспечения надлежащего обращения с агрегатом.

Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам самого агрегата и смежного оборудования.



УКАЗАНИЕ

Советы по эксплуатации и полезная информация.

Эти указания помогут вам оптимально использовать все функции агрегата.



3 Описание ПО для системы управления агрегатом

ПО ISOBUS и терминал ISOBUS обеспечивают комфортное управление, контроль и обслуживание машин AMAZONE.

ПО ISOBUS работает со следующими сеялками AMAZONE:

- Cirrus 03
- Cayena
- Condor
- Citan
- XTender
- AD-P
- Primera DMC

После включения терминала ISOBUS при подключенном бортовом компьютере на экране отображается главное меню.

Настройки

Настройки выполняются через подменю главного меню.

Использование

ПО ISOBUS регулирует норму внесения в зависимости от скорости движения.

Во время работы в меню "Работа" отображаются все рабочие характеристики. В зависимости от оснащения управление агрегатом возможно через это меню.

3.1 Версия ПО

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для версии ПО:

Основ. компьютер NW262-F



Если актуальное программное обеспечение компонента (компьютера / блока управления) отсутствует, появляется указание.

Работа с агрегатом далее временно возможна

→ Срочно обновите программное обеспечение.

3.2 Навигация по меню



Функциональные поля с белым фоном

→ Для запуска функций



Функциональные поля с окрашенным фоном

→ Для навигации по меню

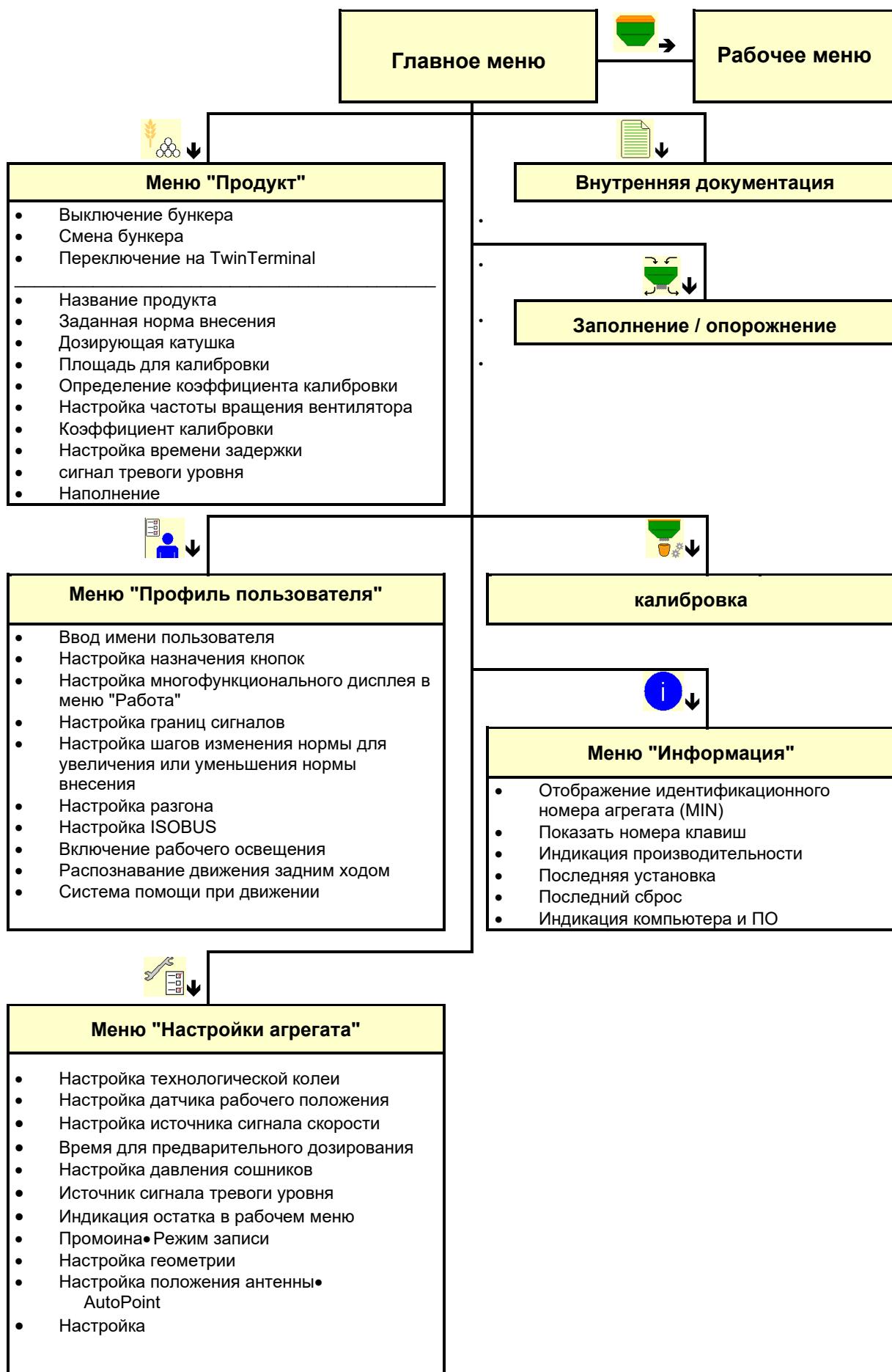


Возврат в меню вышестоящего уровня



Пролистывание меню

3.3 Иерархия программного обеспечения ISOBUS



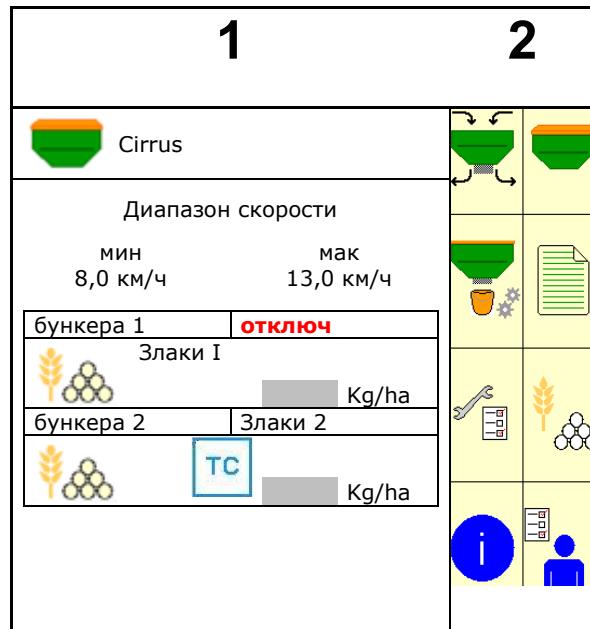
4 Главное меню

4.1 Индикация в главном меню

- (1) Индикация и настройки
- (2) Функциональные поля для подменю

- Выбранный агрегат
 - Минимальная и максимальная рабочая скорость
 - Норма внесения для
 - о бункера 1
 - о дополнительного бункера (опция)
- Здесь также возможно изменение.
Значения принимаются в меню продукта!

	Показывает, что запущено внешнее задание.
отключ	Показывает отключенный бункер.



4.2 Подменю главного меню

Меню для работ с агрегатом

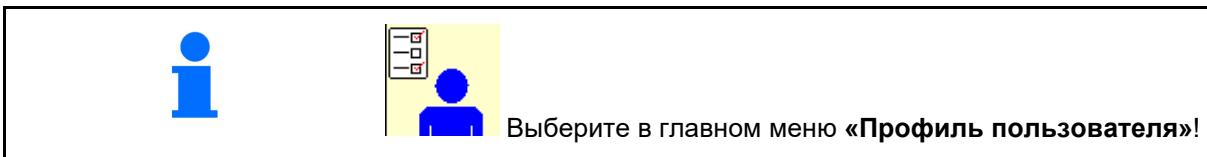
- Меню "Работа"
 - о Индикация и управление во время работы.
- Управление бункерами
 - о Заполнение/опорожнение бункера
- Определение коэффициента калибровки (также в меню "Продукты")

Меню для настроек, информации об агрегате и посевном материале

-  Меню Продукты
 - о Настройки для посевного материала
-  Меню Профиль пользователя
 - о Каждый пользователь может сохранять персональный профиль с настройками для терминала и агрегата.
-  Меню Настройки агрегата
 - о Ввод параметров агрегата или индивидуальных данных.
 - о Изменение настроек агрегата (необходимо ввести пароль)
-  Меню документации (в качестве простой альтернативы Task Controller)
 - о Сохранение площадей, времени, объемов.
 - о В памяти сохраняются полученные данные максимум для 20 наборов документации.
-  Меню "Информация"
 - о Версии ПО и общая производительность.



5 Профиль польз.



- Введите имя пользователя
- Настройка многофункционального дисплея в меню Работа (см. стр. 15)
- Настройте назначение кнопок (см. стр.14)
- Настройте ISOBUS (см. стр. 17)
- Настройте границы сигналов (см. стр. 19)
- Введите шаги для увеличения или уменьшения нормы высева
- Настройте разгон (см. стр. 19)
- Переключение рабочего освещения может выполняться вручную или от ЭБУ трактора.
 - ЭБУ трактора включает рабочее освещение сразу после включения рабочего освещения на тракторе. Ручное включение все еще возможно.
 - Ручное включение рабочего освещения.
- Распознавание движения задним ходом
 - (да) При движении задним ходом блокируется дозирование и переключение технологической колеи (обязательное условие - наличие сигнала ISOBUS).
 - (нет)
- Система помощи при движении
 - (да) Индикация указания, если существенно изменилась скорость движения на разворотной полосе, что вызывает ошибку высева.
 - (нет) без указания

Профиль польз.

Настройка многофункционального дисплея

Настройка назначения кнопок

Настройка ISOBUS

Настройка границы сигналов

Шаг изм.нормы %

Настройка темпа разгона

Рабочее освещение с ЭБУ трактора

Распознавание движения задним ходом

Система помощи при движении

Профиль польз.



Пользователь: сменить, создать, удалить

Смена пользователя:

1. Выберите пользователя.
2. Подтвердите выбор.

Список профилей	
Pit	✓ 
Tom	✗ 
	✗ 

Создание нового пользователя:



1. Создание нового пользователя.
2. Выберите пользователя.
3. Подтвердите выбор.
4. Введите имя.



После смены пользователя необходимо выполнить перезагрузку терминала

Удаление пользователя:



Выберите символ и подтвердите выбор.



При использовании джойстика AUX-N назначение его кнопок для соответствующего пользователя выбирается свободным образом.

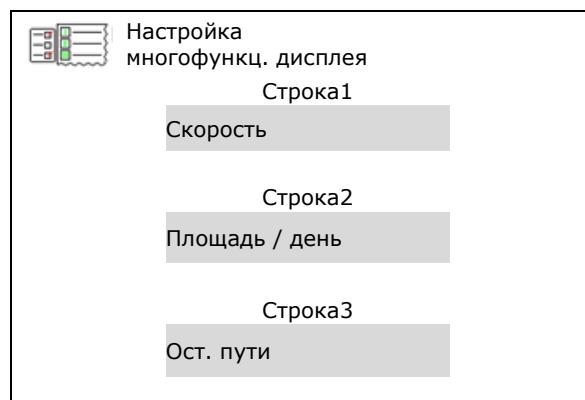
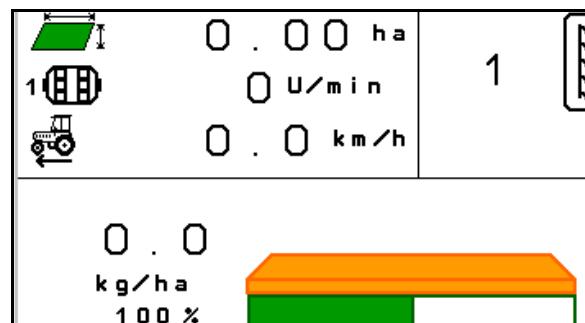
Каждый профиль пользователя должен иметь назначение кнопок.

Выполнить назначение кнопок на универсальном терминале (UT).

5.1 Настройка многофункционального дисплея

В трех строках данных рабочего меню можно выводить на экран различные параметры.

- (1) Текущая скорость
- (2) Обработанная площадь за день
- (3) Количество в день
- (4) Остаток площади
- (5) Остаток пути
- (6) Счетчик расстояния
- (7) Частота вращения дозатора 1
- (8) Частота вращения дозатора 2
- (9) Частота вращения дозатора 3
- (10) Частота вращения дозатора 4
- (11) Заданное значение дозатора 1
- (12) Заданное значение дозатора 2
- (13) Заданное значение дозатора 3
- (14) Заданное значение дозатора 4
- (15) Давление в бункере 1
- (16) Давление в бункере 2
- (17) Остаток пути
- (18) Фактическая частота вращения вентилятора 1
- (19) Фактическая частота вращения вентилятора 2
- (20) Остаток в бункере 1
- (21) Остаток в бункере 2
- (22) Остаток в бункере 3
- (23) Остаток в бункере 4

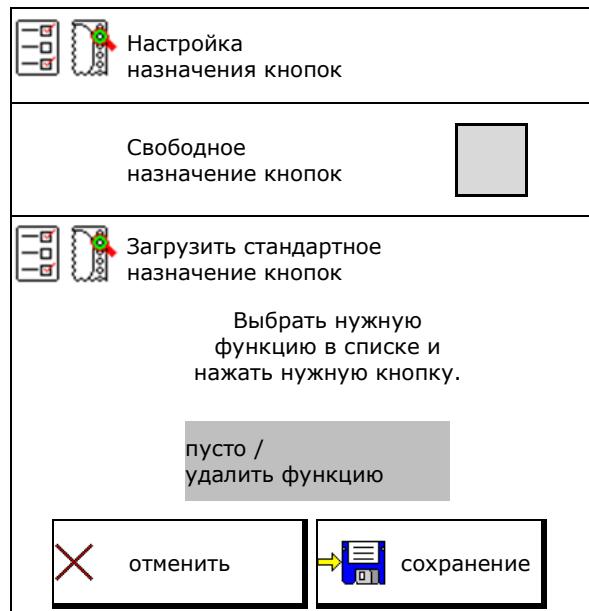


5.2 Настройка назначения кнопок

Здесь можно назначить функциональные поля в рабочем меню.

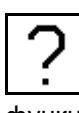
- Свободное назначение кнопок
 - Произвольное назначение кнопок
 - Стандартное назначение кнопок
- Загрузить стандартное назначение кнопок
- Назначить кнопки произвольно

Вызовите список функций →



Выполнить назначение кнопок:

1. Вызовите список функций.
→ Уже выбранные функции имеют серый фон.
2. Выберите функцию.
3. При необходимости  выберите страницу, на которой необходимо сохранить функцию в рабочем меню.
4. Нажмите кнопку / функциональное поле, чтобы назначить им выбранную функцию.
5. Назначьте таким способом все функции.
6.  Сохранение настройки или  отмена.

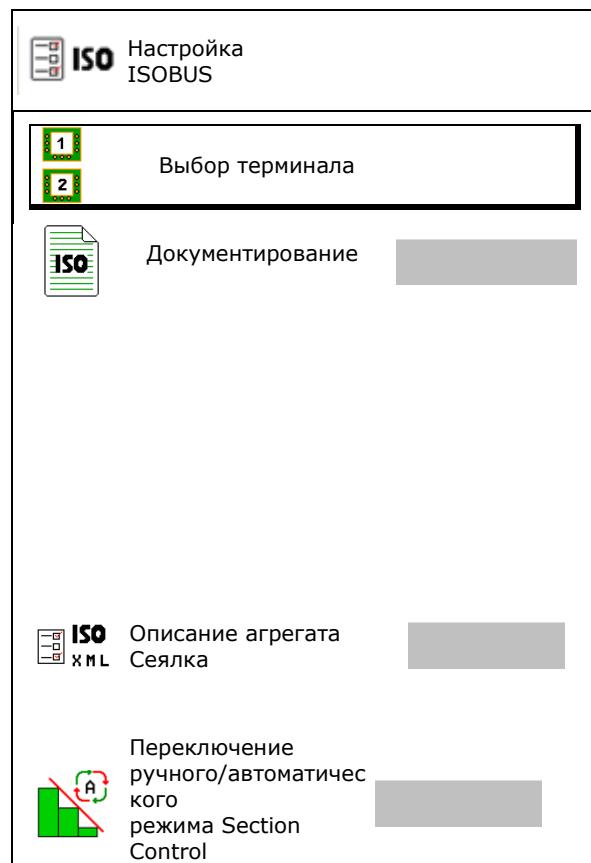
-  Функциональное поле без функции.

Список функций:

Функция 1	<input type="checkbox"/>
Функция 2	<input type="checkbox"/>
Функция 3	<input type="checkbox"/>
Функция 4	<input type="checkbox"/>
Функция 5	<input type="checkbox"/>
...	

5.3 Настройка ISOBUS

- Выбор терминала (см. стр.18)
- Документация
 - TaskController, управление заданиями активно
 - Процессоры агрегата обмениваются данными с контроллером Task Controller терминала
 - только внутренняя документация агрегата
- Описание агрегата: сеялка
 - Multi Bin (несколько бункеров)
 - Multi Boom (несколько балок-держателей сошников)
- Переключение ручного/автоматического режима Section Control
 - в меню GPS
 - Section Control переключается в меню GPS.
 - в рабочем меню (рекомендуемая настройка)
Section Control переключается в рабочем меню программного обеспечения агрегата.



5.3.1 Выбор терминала

К шине ISOBUS подключены несколько терминалов:

- Из списка терминалов выберите терминал для управления агрегатом.
 - 01 Amazone
 - 02 Сторонний поставщик
- Из списка терминалов выберите терминал для документирования.
 - 01 Amazone
 - 02 Сторонний поставщик

Выбор терминала	
	Терминал для управления агрегатом
	Терминал для документации и Section Control
	отменить
	Замена



Регистрация на терминале UT может длиться до 40 секунд.

Если по окончании этого времени указанный терминал не будет найден, агрегат регистрируется на другом терминале.

5.4 Настроить границы сигналов

- Введите границу сигнала для частоты вращения вентилятора в %.
→ Если во время работы значение параметра не достигает нижней границы сигнала, подается звуковой сигнал.
Стандартное значение: 15%
- Введите минимальное давление воздуха в бункере.
- Введите максимальное давление воздуха в бункере.
→ При превышении введенного диапазона давления отображается предупреждение.
- Контроль напорного бункера должен быть активным.

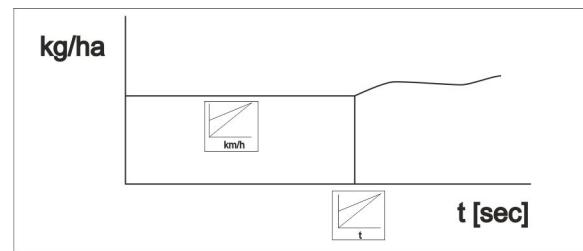
Настройка границ сигналов	
	Граница срабатывания сигнализации вентилятора %
	Миним. давлен. мбар
	Максим. давлен. мбар

5.5 Настройка разгона

Функция «Темп разгона» позволяет избежать недостаточного дозирования при трогании.

В начале работы до истечения заданного времени дозирование осуществляется в соответствии с моделируемой скоростью начала движения. После этого норма высева регулируется в зависимости от скорости движения.

При достижении указанной скорости или превышении смоделированной скорости включается устройство управления расходом.



- Предусмотренная скорость движения, рабочая скорость в км/ч.
Стандартное значение: 12 км/ч
- Разгон вкл / выкл
 - о вкл
 - о выкл
- Скорость в начале разгона в процентах (%) от значения предусмотренной скорости движения, при которой начинается дозирование.
Стандартное значение: 50%
- Время, которое реально проходит до достижения моделируемой скорости в секундах.
Стандартное значение: 5 с

Настройка разгона	
	Предусмотренная скорость км/ч
	Разгон
	Скорость в начале разгона %
	Продолжительность разгона с

6 Ввод настроек агрегата



В главном меню выбрать **Настройки агрегата!**

- Настройте технологическую колею (см. стр. 21)
- Настройте датчик рабочего положения (см. стр. 28)
- Настройте источник сигнала скорости (см. стр. 29)
- Время для предварительного дозирования
Стандартное значение: 3 с
- Настроить давление сошников (см. стр. 55)
- Индикация остатка в рабочем меню
 - о вкл
 - о выкл
- Включить/выключить выбор функции промоины в рабочем меню
 - о вкл
 - о выкл
- Включить/выключить режим записи для записи границы поля
 - о вкл (функциональное поле для записи отображается в рабочем меню)
 - о выкл
- Настройте геометрию (см. стр. 31)
- Настройка положения антенны (см. стр. 37)
- Настроить AutoPoint (см. стр. 21)
- Подключение устройства Bluetooth (см. стр. 39)
- Вызов меню Настройка (только для сервисной службы)

Настройки агрегата	
	Настройка технологической колеи
	Настройка датчика рабочего положения
	Настройка источника сигнала скорости
	Время для предварительного дозирования <input type="text" value="3"/> с
	Настройка давления сошников
	Индикация остатка в рабочем меню <input type="text" value="100"/> %
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	Настройка геометрии
	Настройка положения антенны
	AutoPoint
	Подключение устройства Bluetooth
	Настройка

6.1 Настройка технологической колеи

- Введите ритм технологической колеи см. страницу 22
- Введите уменьшенную норму высева при создании технологических колей
- Интервал технологической колеи
 - о да
 - о нет
- Интервал технологической колеи
Введите длину засеянного прохода
- Интервал технологической колеи
Введите длину прохода без высева
- Переключение технологической колеи выполняется при помощи:
 - о рабочего положения
 - о Маркеры
 - ТАвтоматика перекл.ТК(см. стр. 68).
 - о терминала CCI
 - о ISOBUS
- Указать время до переключения технологической колеи

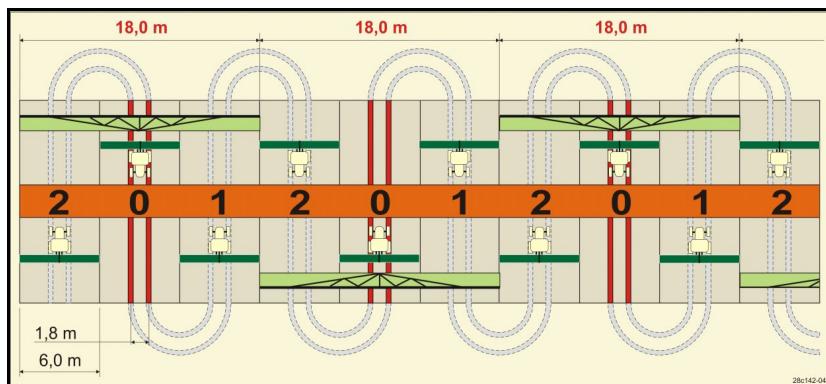


Ввод настроек агрегата

6.1.1 Ритм технологической колеи

Пример одинарного переключения технологической колеи, стандартная технологическая колея

Счетчик технологических колей:



Особые ритмы технологической колеи:

- 0 – постоянная технологическая колея
- 1 - переменная технологическая колея
- 15 – без технологической колеи

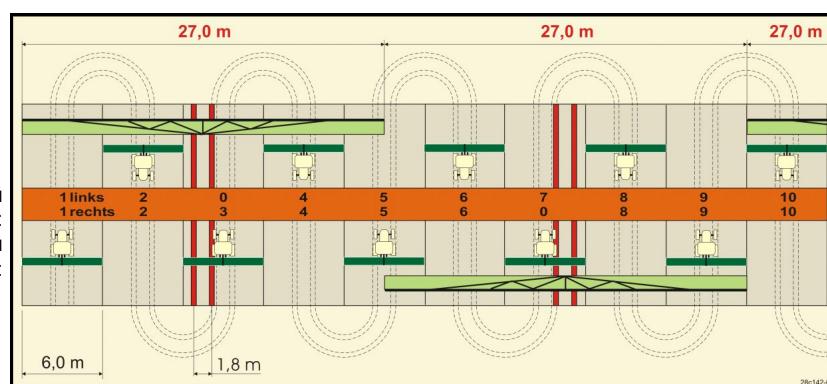
Одинарное устройство переключения технологической колеи																												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35				
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1				
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	2	1	2				
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	3	2	3				
				4	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	4	3	4				
					5	5	5	5	5	6	6	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	5	4	5				
						6	6	6	0	7	6	6	6	6					5	5	6	5	6					
							7	7	8	8	7	7	7	7					6	6	7	6	7					
								8	9	0	8	8	8	8					7	8	7	8						
									10	10	9	9	9	9					8	9	8	9						
											10	10	10	10					10	9	10							
												11	11	11						11			10	11				
													12	12										12				
													13												13			
														14											14			
														15														
															16													

Положение 15 не создает технологических колеи.

Пример двойного устройства
переключения
технологической колеи,
требуется 2 распределителя
посевного материала

Счетчик технологических колей
слева:

Счетчик технологических колей
справа:



Двойное устройство переключения технологической колеи

Счетчик технологических колей	18 слева	18 справа	19 слева	19 справа	24 слева	24 справа	25 слева	25 справа	27 слева	27 справа	28 слева	28 справа	29 слева	29 справа	30 слева	30 справа	31 слева	31 справа	33 слева	33 справа	34 слева	34 справа	36 слева	36 справа		
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	2	0	2	0	2	0	3	3	0	3	3	3	3	
2	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	2	2	0	0	0	3	3	3	3	3	3	0	
0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	
4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5	5	5	5	0	0	5	5	5	5	5	
6	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	6	0	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	
7	0	0	7	0	7	7	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7	
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8	
9	9	9	9	9	9	0	0	9	9	9	0									9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10	
11	11	11	11		11	11															0	11	11	11		
12	0	0	12		12	12															12	12	12	0		
13	13	13	13		13	0															13	13	13	13		
14	14	14	14			14	14														14	14	14	14		
15	15	15	15																		15	15				
0	16	16	0																		16	16				
17	17	17	17																		17	0				
18	18	18	18	18																	18	18				
																				19	19					
																				20	20					
																				21	21					
																				22	0					

		Двойное устройство переключения технологической колеи																					
		37 слева	37 справа	38 слева	38 справа	39 слева	39 справа	40слева	40 справа	41 слева	41 справа	42 слева	42 справа	43 слева	43 справа	44 слева	44 справа	45 слева	45 справа	46слева	46 справа	47 а слева	47 б справа
	Счетчик технологических колеи	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
		0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0
		0	4	0	4	4	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	0	4
		5	5	0	5			5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
		6	0	6	6			6	6	6	6	6	6	6	0	6	6	6	6	6	6	0	6
			7	0			7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	0	8
				9	9	0	9	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	0
				0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
				0	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11	11	11	11
				12	12	12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12	12	12	12	12
				13	13	13	13	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13	13	13	13	13
				14	14	14	0	14	14	14	14	14	14			14	14	14	14	14	14	0	
				15	15	15	15	15	15	15	15					15	15	15	15	15	15	15	15
				16	16	16	16	16	16	16	16					16	16	16	16	16	16	16	16
				17	0	17	17	0	17							17	17	17	17				
				18	18	18	18	18	18	18						18	18	18	18				
				19	19	19	19	19	19	19						19	0	19	0				
				20	20	0	20	20	20	20						20	20	20	20				
					21	21	21	21								21	21	21	21				
					22	22	22	22								22	22	22	22				
						23	23									23	23	23	23				
						24	24									24	24	24	24				
						25	25									25	25	25	25				
						26	26									26	26	26	26				
																0	27	0	27				
																28	28	28	28				
																29	29	29	29				
																30	30	30	30				

		Двойное устройство переключения технологической колеи																				
Счетчик технологических		48а слева	48б справа	49а слева	49б справа	50а слева	50б справа															
		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
		0	5	5	0																	
		0	6	6	0																	

6.1.2 Таблица для снижения нормы высева при создании технологических колей

Расчет уменьшения нормы высева выполняется следующим образом:

- %	=	100 x количество шлангов технологической колеи
		Количество высевных сошников

Ширина захвата	Количество высевных сошников	Количество шлангов технологической колеи	Рекомендуемое процентное снижение количества посевного материала при создании технологических колей
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	20	4	20%
	20	6	30%
	20	8	40%
	20	10	50%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
3,43 m / 3,5 m	24	10	42%
	24	12	50%
	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	21	10	48%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	29%
	28	10	36%
	28	12	43%

Ввод настроек агрегата

Ширина захвата	Количество высевных сошников	Количество шлангов технологической колеи	 Рекомендуемое процентное снижение количества посевного материала при создании технологических колеи
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	26	4	15%
	26	6	23%
	26	8	31%
	26	10	38%
	26	12	46%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	36	10	28%
	36	12	33%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
	48	10	21%
	48	12	25%

Ширина захвата	Количество высевных сошников	Количество шлангов технологической колеи	Рекомендуемое процентное снижение количества посевного материала при создании технологических колеи
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	36	4	11%
	36	6	17%
	48	4	8%
	48	6	13%
	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	72	10	14%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
	96	10	10%
15,0 m	96	12	13%
	48	4	8%
	48	6	13%
	60	4	7%
	60	6	10%
	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%
	90	10	11%



Для агрегатов с устройством возврата посевного материала:
настроить изменение нормы высева 0 %.

6.2 Настройка рабочего положения

- Источник
 - о Датчик (агрегат), В
 - о Высота подъема ISOBUS, в %
 - о Высота подъема ISOBUS, цифровой
- Запрограммируйте точки переключения (см. стр. 28)
- Изменение точек переключения (см. стр. 28)

	Настройка датчика рабочего положения
	Источник: датчик рабочего положения
	Сохраненный диапазон значений
	0,50 -4,50 В
	Программирование пределов
	Изменение точек переключения

Программирование пределов

При программировании точек переключения с использованием датчика рабочего положения высота подъема агрегата назначается точкой переключения.

1. Полностью опустите агрегат.
2. > далее
3. Полностью поднимите агрегат.
4. Сохраните полученные значения.



Cirrus с TwinTec: выполнять после каждой регулировки глубины обработки.

	Программирование пределов	1/6
	Полностью опустите агрегат	
	Текущее значение	
	0,00 В	
	отменить	
	далее	

Изменение точек переключения

- Точка переключения, дозатор выкл.
- Точка переключения, дозатор вкл.
- Точка переключения в положение для разворота (опция)
- Точка переключения в сложенное положение (опция)

	Изменение точек переключения	
	Точка переключения дозирование выкл.	%
	Точка переключения дозирование вкл.	%
	Точка переключения в положение для зоны разворота	%
	Точка переключения в сложенное положение	%

6.3 Настройка источника сигнала скорости



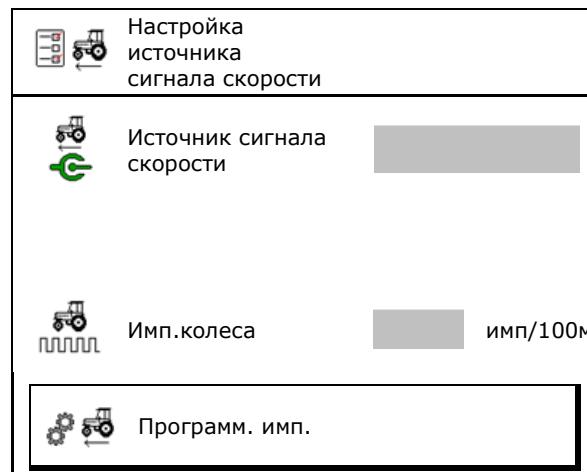
Процессору агрегата необходим сигнал скорости для правильного регулирования нормы внесения.

На выбор предлагаются различные источники для подачи сигнала скорости.

- Сигнал скорости может передаваться по шине ISOBUS.
- Сигнал скорости может рассчитываться по количеству импульсов на 100 м.
- Сигнал скорости моделируется путем ввода скорости (например, при прерывании подачи сигнала скорости от трактора).

Ввод моделируемой скорости позволяет продолжать работу после прерывания подачи сигнала скорости.

- Выберите источник сигнала скорости.
 - о Радар (ISOBUS)
 - о Колесо (ISOBUS)
 - о Спутник (NMEA 2000)
 - о Спутник (J1939)
 - о Радар (агрегат)
 - о Моделир.
 - Обязательно поддерживайте введенную скорость движения в дальнейшем
 - В случае определения другого источника сигнала скорости источник моделируемой скорости автоматически отключается.



Проверьте точность используемого источника сигнала скорости

- Неточные источники сигнала скорости могут привести к ошибкам высея.
- Ввести значение импульсов на 100 м.
Стандартное значение: 9700 (для радарного датчика)

или

- Определить количество импульсов на 100 м.

Ввод настроек агрегата

Определение скорости по импульсам колеса на 100 м на агрегате



Необходимо определить количество импульсов на 100 м в рабочем положении при преобладающих условиях эксплуатации.

1. Отмерьте на поле контрольный участок (ровно 100 м).
2. Отметьте начальную и конечную точку контрольного участка.
3. **> далее**
4. Переместите трактор в исходное положение.
5. **> далее**
6. Выполните проход контрольного участка точно от начальной до конечной точки.
- На дисплее постоянно отображается количество зарегистрированных импульсов.
7. Остановитесь точно в конечной точке.
8. **→ сохранить**

	Программ. имп.	1/4
	точно отмерьте следующее расстояние	100 м
	Пройден. импульсы	0
		500
	отменить	
	далее	

6.4 Настройка давления сошников

Давление сошников регулируется ступенчато. Соответствующим образом можно выбрать увеличение нормы высева для давления сошников.

- Увеличение нормы высева при давлении сошников от 0 до 10. (значение по умолчанию 5)
- Увеличение нормы высева на каждую ступень давления сошников в %. (значение по умолчанию 10%)
- Минимальное давление сошников (по умолчанию 0)
- Максимальное давление сошников (по умолчанию 10)
- Управляйте настройкой давления сошников с помощью Task Controller.
 - да
 - нет
- По Task Controller назначьте исходное значение 100% для уровня давления сошников. (значение по умолчанию 5)

Настройка давления сошников		
	Увеличение нормы высева начиная со ступени	<input type="range"/>
	Увеличение нормы высева на каждую ступень	<input type="range"/> %
	Минимальное давление сошников	<input type="range"/>
	Максимальное давление сошников	<input type="range"/>
	Давление сошников по Task Controller	<input type="checkbox"/>
	Исходное значение 100%, соответствующее уровню	<input type="range"/>

6.5 Настройка геометрии

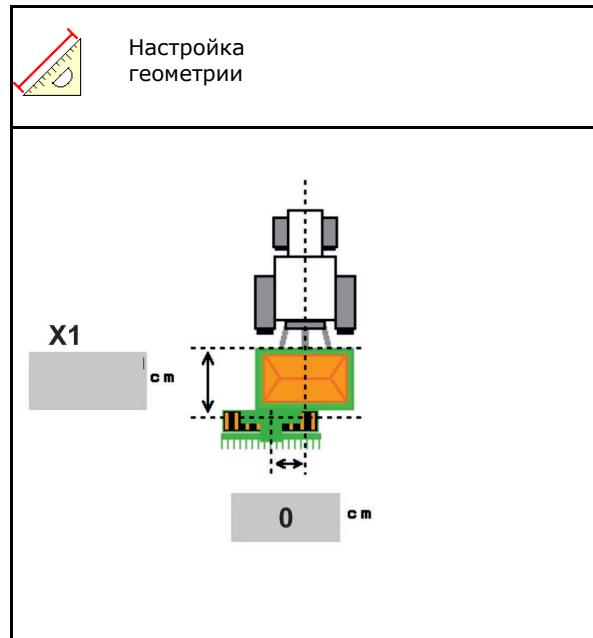
- Данные задаются в зависимости от агрегата и обычно не должны изменяться.
- Данные геометрии должны соответствовать реальной длине агрегата.



Боковое смещение - агрегат слева: ввести отрицательное значение

Геометрические данные для навесного агрегата

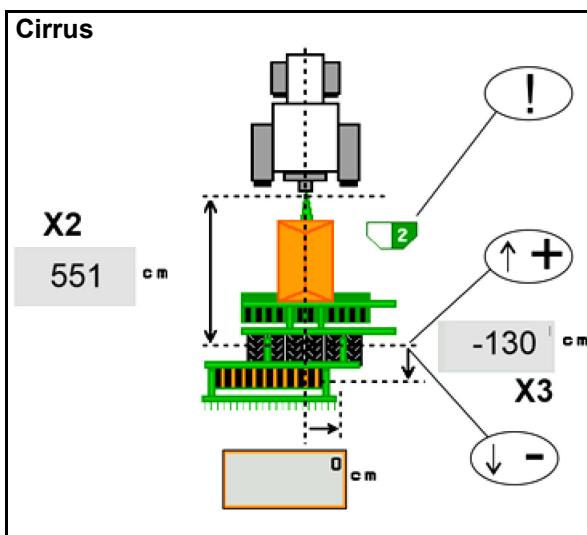
Агрегат	X1 [см]	
	мин	макс
AD-P	303 Special WS	224
	303 Special RoteC	210
	353 Special	224
	403 Special	210
	303 Super RoteC	205
	303 Super RoteC+	217
	403 Super RoteC	205
	403 Super RoteC+	217



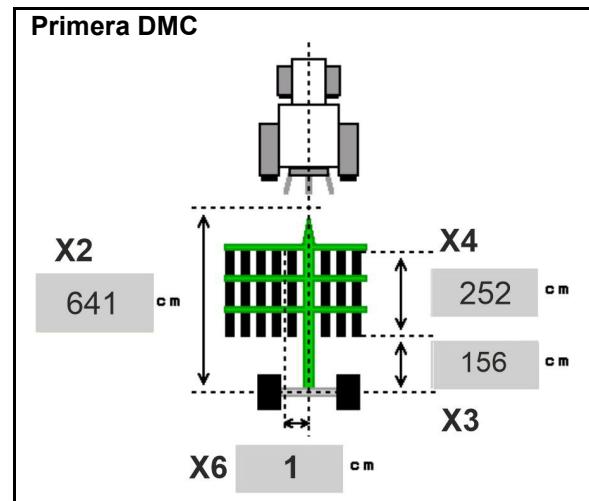
Ввод настроек агрегата

Геометрические данные прицепных агрегатов

Агрегат		X2 [см]	X3 [см]
		мин	мак
Cirrus	3003	442	552
	3003 compact	442	552
	3503	442	552
	4003	529	629
	4003-2	551	611
	6003 -2	551	611
	4003-3 / 6003-2 + T-Pack In	591	611



- Multiboom: Значения можно вводить по отдельности для каждого бункера
- Сначала выберите бункер: , , ...
- Перед осью значения X3 положительные, за осью – отрицательные.



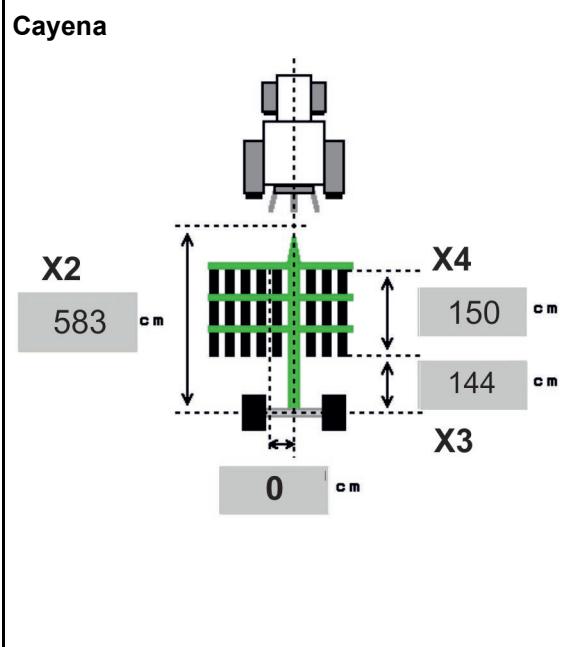
Агрегат	Расстояние между рядами [cm]	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]	X6 [cm]
DMC 3000 / DMC 4500 / DMC 6000-2 / DMC 9000-2	18,75	641	156	252	1
DMC 6000-2 / DMC 9000-2	25			224	-8
GD501 (DMC 3000 - DMC 9000-2)	18,75 / 25		-155	0	0
DMC 9000-2C Super	18,75	729	194	252	1
	25			224	-8
DMC 9001-2C	18,75	805	270	252	1
	25			224	-8
DMC 12000-2C	18,75	806	194	252	1
	25			224	-8
DMC 12001-2C	18,75	885	270	252	1
	25			224	-8

Ввод настроек агрегата

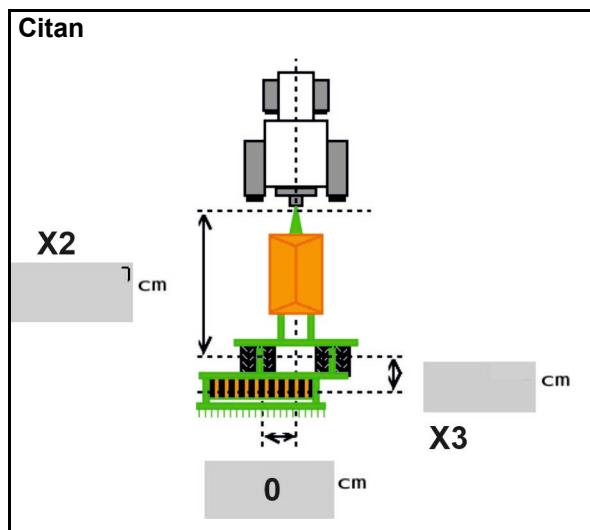
Агрегат	X2 [см]	X3 [см]	X4 [см]
Cayena 6001 /6001-C	583	144	150



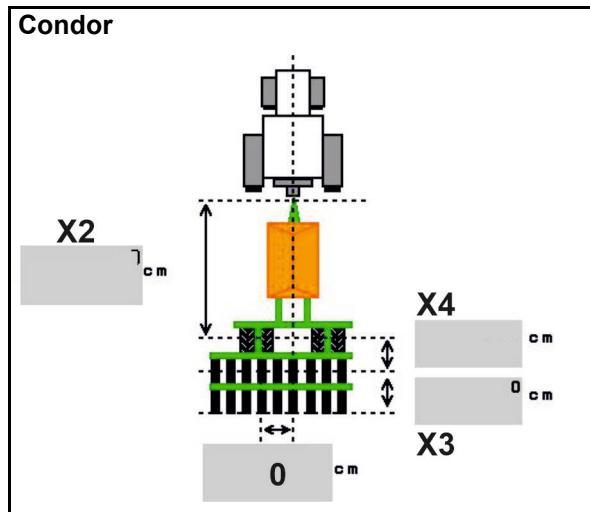
Для агрегатов с телескопическим дышлом значения необходимо изменить в соответствии с фактическим положением дышла.



Агрегат	X2 [см]	X3 [см]
Citan 12001	771	157
Citan 15001	921	157



Агрегат	X2 [см]	X3 [см]	X4 [см]
Condor 12001	771	249	170
Condor 15001	921	249	170

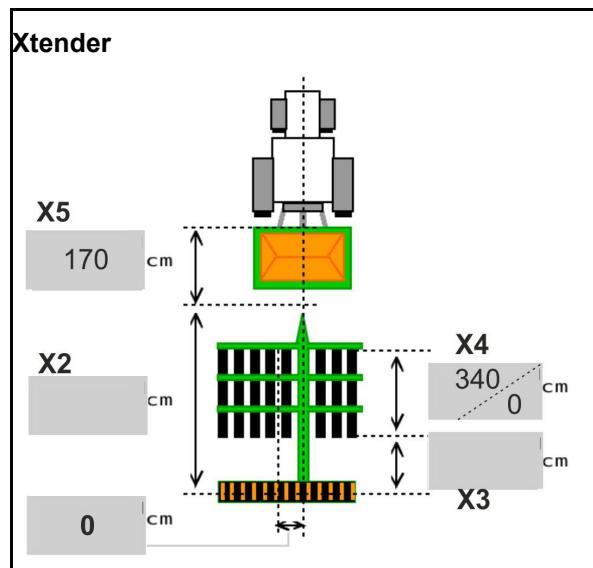


Геометрические данные Xtender (HB)

- Выберите почвообрабатывающий агрегат:
 - Cenius
 - Catros (TS)
 - Catros (TX)
 - Certos
 - Прочие

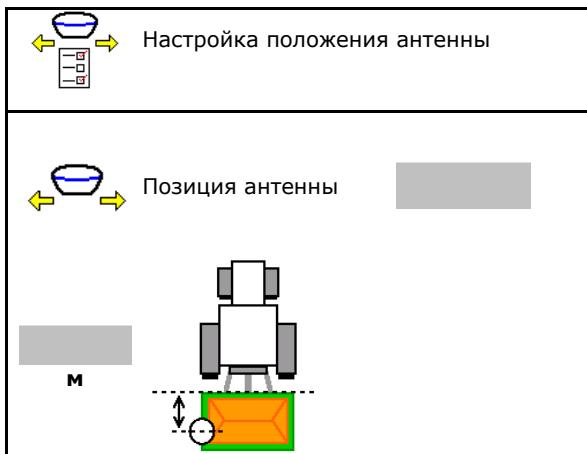


Агрегат		X5 [см]	
HB		170	
	X2 [см]	X3 [см]	X4 [см]
Cenius (удобрение)	890	150	340
Cenius (посевной материал)	890	45	0
Catros (TS)	400	20	0
Catros (TX)	660	60	0
Certos	750	70	0
прочее	400	50	0



6.6 Настройка положения антенны

- Введите монтажное место антенны GPS
 - Трактор
 - Агрегат
- Введите расстояние от антенны GPS до точки сцепки (при монтаже на агрегате)



6.7 AutoPoint

При помощи датчика у сошника AutoPoint определяет время, необходимое посевному материалу от включения дозатора до сошника.

Это позволяет рассчитать оптимальное время задержки для включения и выключения дозатора в зоне разворота (см. Стр 45).

Для работы системы в зону разворота и из нее необходимо всегда двигаться с постоянной скоростью.



Перед посевом

- Внесите стандартные значения задержки в меню продукта (см. стр.45).
- Правильно настройте геометрию.
- Активируйте Section Control в терминале.



Во время посева

- Проверьте время задержки на достоверность.
- Проверьте результат посева в зоне разворота (по 3 раза при въезде и выезде)!
- Поддерживайте постоянную скорость в зоне разворота.
- Поддерживайте постоянную скорость вентилятора.

- Активация и деактивация AutoPoint
 - Передавать время автоматически в меню Продукты и Section Control
 - Без передачи времени.
Возможен ручной ввод времени включения или выключения в меню Продукты.
- Активация и деактивация указаний (MiniView)
 - да
Указание с новым временем включения или выключения отображается при каждом новом измеренном значении, выходящем за пределы допуска старого значения.
→ Возможен ручной ввод нового времени включения и выключения.
 - нет
Без индикации указаний
- Индикация оптимизации включения / выключения →
- Индикация числа измерений →
- Отображение последних отправленных значений →
-  Значения для оптимизации включения и оптимизации выключения определяются при оптимизации точек переключения (меню Продукты, время задержки). Они предназначены для оптимизации переключения, чтобы не допустить ошибок высеива.
-  Сброс значения для оптимизации включения и выключения на 0 мс.
- Выполнить проверку совместимости (см. ниже)
- Проверка терминала

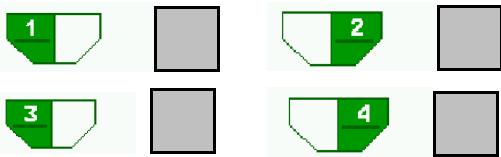
	AutoPoint
	Передавать время автоматически
	Указание активировано
Оптимизация включения 0 мс	
Оптимизация выключения 0 мс	
<u>Результат измерения:</u> 0	
Счетч.	0
Время включения	0 мс
Время выключения	0 мс
	
Проверка совместимости	

Ввод настроек агрегата

- При раздельном бункере: назначить датчик Auto-Point соответствующему бункеру.
 - (да, датчик назначен)
 - (нет, датчик не назначен)

→ Возможно только с настройкой Multiboom.

Датчик назначен для следующих бункеров:



Проверка совместимости



Проверка совместимости выполняется, чтобы проверить совместимость терминала управления с системой AutoPoint.

Во время проверки в терминал управления отправляются 2 произвольно сгенерированных значения времени.

Отправленные значения отображаются, их необходимо проверить в меню Section-Control соответствующего терминала.

Индикация проверки совместимости→



Подтвердите проверку.

Проверка совместимости

В терминал переданы новые значения времени. Если показанные ниже значения не совпадают, автоматическая передача времени включения и выключения не выполняется. Проверьте значения времени.

Время включения	1111 мс
Время выключения	2222 мс

Готово

Пример проверки после теста совместимости на AMATRON3→GPS-Switch→Настройки.

Время включения→

Время выключения→

Einschaltzeit	1111 ms
Ausschaltzeit	2222 ms



При автоматическом определении значений времени они направляются на терминал и используются.

Здесь необходимо следить за поведением Section Control.

→ Некоторые терминалы кратковременно выключают агрегат!

6.8 Подключение устройства Bluetooth

Через Bluetooth машину можно подключить к мобильному устройству.

Для этого введите отображаемый 6-значный код на мобильном устройстве.

Сеялка может обмениваться данными приложения mySeeder через Bluetooth.



Подключение устройства
Bluetooth

Код для подключения
устройства Bluetooth:
000000

7 Внутренняя документация



Выберите в главном меню «Документация»!



Меню «Документация» представляет собой внутреннюю нечитаемую память.

После открытия меню «Документация» показывается запущенная документация.

-  Отображение общих данных
-  Отображение суточных данных

Для завершения работы с набором документации необходимо запустить следующий.

Сохранить можно максимально 20 наборов документации.

Перед созданием дополнительных наборов документации необходимо удалить уже имеющиеся.

-  Создать новый набор документации.

→ Назначить имя.

-  Запустить документацию.
-  Удалить суточные данные.
-  Запустить созданный ранее набор документации.
-  Запустить созданный позже набор документации.
-  Удалить документацию.
-  Индикация данных для бункера 3 и бункера 4.

Документирование			
Имя			
			
обрат. площадь	0,00	0,00	га
необх. время	0,00	0,00	ч
Количество для бункера 1	0,00	0,00	кг
Количество для бункера 2	0,00	0,00	кг



- Один из наборов документации всегда запущен.
- Уже сохраненные наборы документации можно выбрать и повторно запустить.



8 Меню "Информация"



Выберите в главном меню "Информация"!

Отображение идентификационного номера агрегата (MIN)→

- Включение отображения номеров клавиш в меню

- о (да)
- о (нет)

- Общая информация

- Индикация компьютера и ПО

Версия ПО→

Серийный номер компьютера/блока управления→

Инфо	
	MIN: CIR00000000
Показать номера клавиш	<input type="checkbox"/>
Общ. площадь	0 га
Общее количество	0 л
Общее рабочее время	0 ч
Последняя установка	
Последний сброс	
Сертификат AEF:	
Базовый компьютер	xx.xx.xx 0000000000_X00000
...	...
...	...

9 Меню "Калибровка"



Выберите в главном меню **Калибровка!**



В качестве альтернативы можно выполнить калибровку на TwinTerminal.

Определение коэффициента калибровки



В качестве альтернативы можно выполнить калибровку на TwinTerminal.

1. Вручную переключите половину секций в положение калибровки



2. (Слева) Откройте калибровочную заслонку.



3. Выполните предварительную дозировку, чтобы поддерживать постоянный расход при калибровке.
4. Снова опорожните калибровочный бункер.

5. Настройки проконтролируйте / откорректируйте.

Определение коэффициента калибровки 1/6

1. Переключение половины секций в положение калибровки
2. Предварительно прокрученено?
3. Калибровочный бункер опорожнен?
4. Калибровочная заслонка открыта?

отменить дальше

	Предварительно выбранная скорость		км/ч
	Заданная норма внесения		кг/га
	Дозирующая катушка		см ³
	Площадь для калибровки		га

отменить Пуск



6. Запустите калибровку.
 - ⑧ Калибровка останавливается автоматически.
 - ⑧ Калибровку можно останавливать и снова запускать.
 7. Взвесить собранный материал.
 - ⑧ Учитывать собственный вес тары.
 8. Ввести значение для собранного количества в кг.

 9. Отображается новое значение калибровки и отклонение от заданной нормы в процентах.
→ > Если во время определения нормы внесения возникла ошибка (например, неравномерный расход), повторите калибровку.
 10. Сохраните полученные значения.
-
11. Ручное переключение половины секций обратно в среднее положение.
 12. Закройте установочную заслонку.
 13. ✓ Завершите калибровку.

При калибровке запрещается нахождение людей в опасной зоне

0.000 ha 0.000 kg

отменить дальше

ввести собранное количество кг

новый коэф.калибровки

Процентное отклонение количества составляет %

Повторная калибровка сохранение

1. Переключение половины секций в среднее положение
2. Установочная заслонка закрыта

Готово

10 Меню "Продукт"



В главном меню выберите меню "Продукт"!
(Меню "Продукт" и меню "Калибровка" идентичны)

- Переключение на TwinTerminal
- Настройка бункера 1
- Бункер 2, 3, 4 - сзади (опция)

Меню "Продукт"			
бункера 1 Злаки			
Заданная норма внесения	80.00	кг/га	
Коэффи. калибровки	1.00		✓
Диапазон скорости	3.0-20.0	км/ч	
Бункер 2 Удобр			
Заданная норма внесения	85.00	кг/га	
Коэффи. калибровки	1.00		✗
Диапазон скорости	3.0-20.0	км/ч	

Индикация в меню "Продукт"

- Заданная норма внесения
- Коэффициент калибровки
- Состояние калибровки
 - ✗ - Коэффициент калибровки еще не определен
 - ✓ - Коэффициент калибровки определен при установке на норму высева
- Расчетный диапазон скоростей движения для бункера с текущей конфигурацией, состоящей из дозирующей катушки и заданной нормы.

- 
 Деактивируйте бункер. Служит для временной деактивации бункера (все настройки сохраняются).

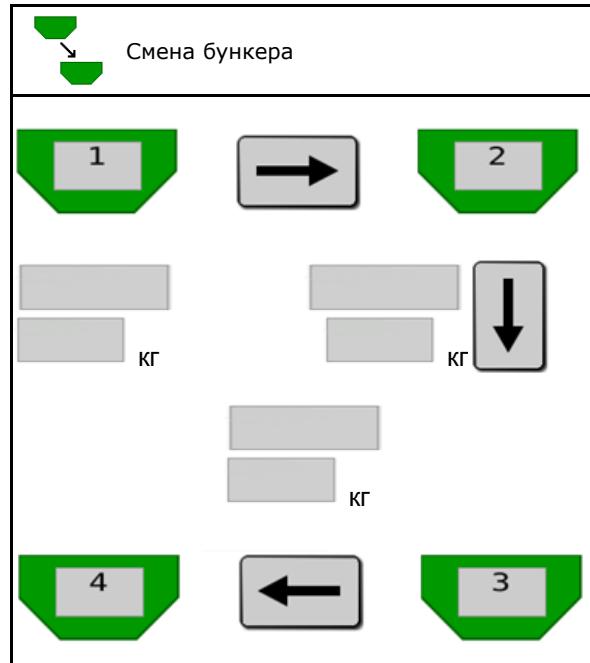
Бункер 1 - отключ	
Заданная норма внесения	80.00 kg/ha
Коэффициент калибровки	1.00 ✓
Диапазон скорости	3.0-20.0 km/h

-  Смена бункера: введите последовательность для нескольких бункеров, используемых при посеве.
-  Выполните калибровку бункеров по отдельности.

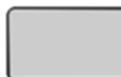
Смена бункера

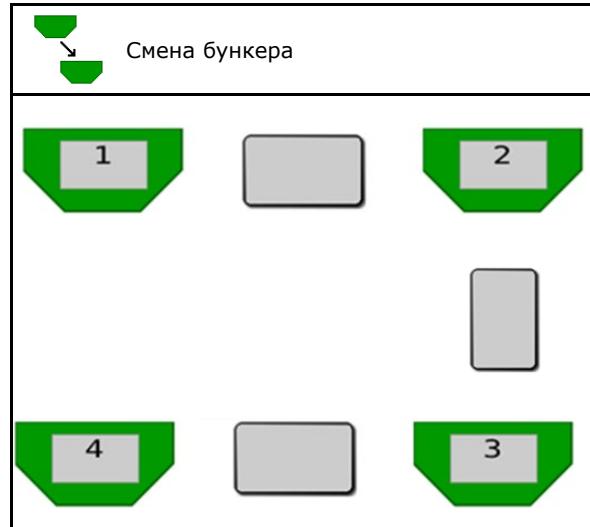
Настройте последовательность путем обозначения бункеров.

-  Используйте бункеры поочередно
 - Активирование переключения на следующий бункер с помощью
 - о теоретического остатка
(Для этого заполнение должно выполняться при помощи управления бункерами)
 - Ведите оставшийся теоретический остаток активного бункера. Если при достижении этого значения осуществляется смена бункера.
 - о Датчик опорожнения



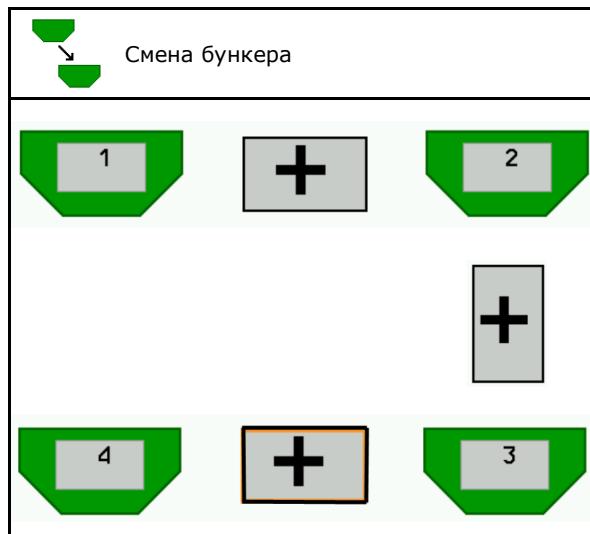
Без смены бункера

-  Одновременное использование бункеров.
Для внесения разного посевного материала или удобрений

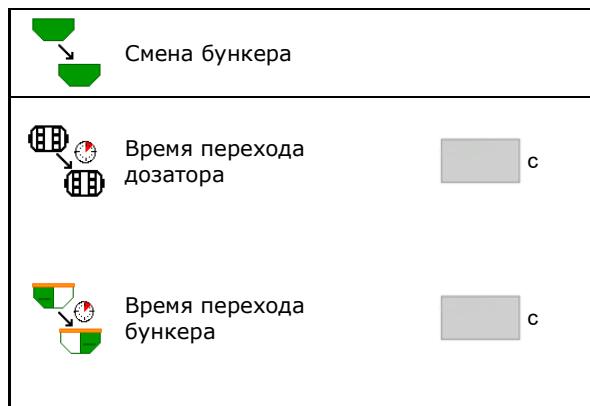


Без смены бункера

-  Разделите заданное количество на бункеры.
Только если заданное количество передается на агрегат от Task Controller.
Заданное количество распределяется на бункеры, объединенные знаком +.



- Время перехода дозатора**
Указывает время, в течение которого оба дозатора вращаются при смене бункера.
- Время перехода бункера**
Указывает время задержки, которое должно отсчитываться при достижении указанного уровня заполнения, пока не будет выполнена смена бункеров.



Ввод данных в меню "Продукт"

1. Выберите бункер.
2. Подтвердите выбор.

- Введите название продукта
- Введите заданную норму внесения (см. стр. 49)
- Введите размер дозирующей катушки в см³
- Выберите площадь калибровки (площадь, для которой должен быть выполнен расчет по соответствующему количеству).
 - Предлагается подходящее значение.
- Определите коэффициент калибровки (см. стр. 42)
- Настройте частоту вращения вентилятора (см. стр. 49)
- Введите подходящий коэффициент калибровки перед определением правильного коэффициента калибровки (в противном случае укажите 1,00)
 - Индикация возможного диапазона скоростей
- Настройте время задержек (см. стр. 50)
- Настройка источника сигнала тревоги для уровня (см. стр. 55)
- Заполнение (см. стр.50)

 Настройка бункера 1	
 Название продукта	
 Ввод заданной нормы внесения	
 Дозирующая катушка	см ³
 Площадь для калибровки	га
 Определение коэффициента калибровки	
 Настройка частоты вращения вентилятора	
 Коэфф. калибровки	
Диапазон скоростей	
мин 3.0 км/ч	мак 20.0 км/ч
 Настройка времени задержек	
 Настройка источника сигнала тревоги для уровня	
 Заполнение	



Список продуктов

-  Добавить новый продукт в список
-  Удалить из списка стоящий рядом продукт

	
Злаки	
Зад.знач.	80.00 кг/га
Дозирующая катушка	600.00 см ³
Продукт 2	
Зад.знач.	80.00 кг/га
Дозирующая катушка	600.00 см ³
Продукт 3	
Зад.знач.	80.00 кг/га
Дозирующая катушка	600.00 см ³
Продукт 4	
Зад.знач.	80.00 кг/га
Дозирующая катушка	600.00 см ³

10.1 Ввод заданной нормы внесения

- Введите значение для заданной нормы внесения

- Введите единицу измерения для заданной нормы внесения

о кг/га

о К (зерна) / м²

При необходимости равномерно распределите заданное количество продукта на несколько бункеров

Для единицы измерения К/м²:

- Введите вес 1000 семян
- Введите всхожесть

Ввод заданной нормы внесения	
	Выбор единицы измерения
	Заданная норма внесения K/m ²
	1000-семян-вес г
	Всхожесть %

10.2 Настройка частоты вращения вентилятора

- Введите заданную частоту вращения вентилятора

- Принять текущую частоту вращения вентилятора в качестве заданной частоты вращения

- Индикация текущей частоты вращения вентилятора

Настройка частоты вращения вентилятора	
	Заданная частота вращения вентилятора мин ⁻¹
Принятие текущей частоты вращения вентилятора в качестве заданной частоты вращения	
Текущая частота вращения вентилятора 2000 мин ⁻¹	

10.3 Настройка времени задержки



- Время задержки необходимо для сплошной обработки поля без пропусков и наложений
 - при переходе от необработанной к обработанной площади.

→ Агрегат необходимо отключать, до того как высевающие органы достигнут обработанную площадь (задержка выключения).

 - при переходе от обработанной к необработанной площади.

→ Агрегат необходимо включать, до того как высевающие органы достигнут необработанной площади (задержка включения)
- Размер наложения / недопокрытия зависит, в том числе, от скорости движения.
- Время задержки это временные данные в миллисекундах.
- Большое время задержки и высокая скорость могут привести к нежелательным переключениям.

Оптимальная обработка поля

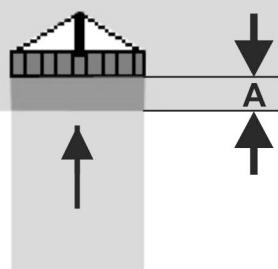


(1) Зона разворота / обработанное поле

(2) Сплошная обработка поля без перекрывания

Перекрывание обработанных площадей

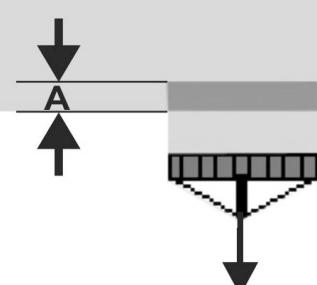
Задержка выключения недостаточная



(A) Длина перекрывания

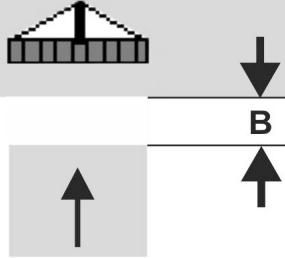
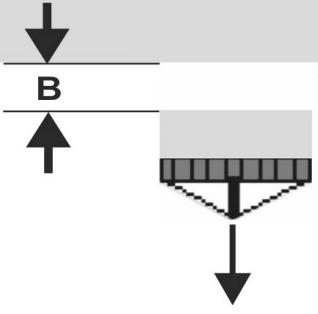
→ Увеличить задержку выключения.

Задержка включения слишком большая



→ Уменьшить задержку включения.

Необработанные площади

Задержка выключения слишком большая	Задержка включения недостаточная
 <p>(B) Длина необработанного участка</p> <p>→ Уменьшить задержку выключения.</p>	 <p>→ Увеличить задержку включения.</p>

Рекомендуемое время предварительного просмотра для посевной техники

	Время задержки для [мс]	Злаки кг/га		Рапс кг/га		Удобрения кг/га	
		100	200	2	8	40	120
AD-P 3 м	Включение	2500	2400	2800	2600	—	—
	Выключение	2600	2800	2400	3000	—	—
Cirrus 3003-C	Включение	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	Выключение	2600	2800	1900	2200	3000	3300
Cirrus 6003-2	Включение	3800	3500	3800	3400	—	—
	Выключение	3800	3700	3600	3700	—	—
Cirrus 6003-2C Cirrus 6003-2CC	Включение	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	Выключение	2800	2900	3100	3600	3400	3500
DMC 6000-2C	Включение бункер 1	2600	2700	3500	3800	4100	3700
	Выключение бункер 1	2400	2600	4100	4100	4000	3700
	Включение бункер 2	2800	2800	3500	3600	4200	4000
	Выключение бункер 2	2400	2700	3800	3800	3800	4100

		зерновые		Рапс		Удобрения	
		снаружи	Внутренняя	снаружи	Внутренняя	снаружи	Внутренняя
Citan 12000 3000 об/мин	Двиг. 1	3116	2580				
	Двиг. 2	2960		2650			
Citan 12000 4000 об/мин	Двиг. 1	2650	2150				
	Двиг. 2	2970	2160	2050			
Cirrus 6003 3000 об/мин		1610	1260			1050	1600
Cirrus 6003 4000 об/мин		1100	1160			1440	1120



Указанные значения имеют рекомендательный характер, в любом случае необходима проверка.

Время коррекции для **времени задержки** на участках с наложением / пропуском обработки



Время коррекции вычесть из настроенного времени задержки или добавить к нему.

	задержка включения	Задержка выключения
Наложение	Время коррекции отрицательное	Время коррекции положительное
Необработанная площадь	Время коррекции положительное	Время коррекции отрицательное

Скорость движения [км/ч]	Длина перекрытия (A) / длина необработанной площади (B)					
	0,5 м	1,0 м	1,5 м	2,0 м	2,5 м	3,0 м
5	360 мс	720 мс	1080 мс	1440 мс	1800 мс	2160 мс
6	300 мс	600 мс	900 мс	1200 мс	1500 мс	1800 мс
7	257 мс	514 мс	771 мс	1029 мс	1286 мс	1543 мс
8	225 мс	450 мс	675 мс	900 мс	1125 мс	1350 мс
9	200 мс	400 мс	600 мс	800 мс	1000 мс	1200 мс
10	180 мс	360 мс	540 мс	720 мс	900 мс	1080 мс
11	164 мс	327 мс	491 мс	655 мс	818 мс	982 мс
12	150 мс	300 мс	450 мс	600 мс	750 мс	900 мс
13	138 мс	277 мс	415 мс	554 мс	692 мс	831 мс
14	129 мс	257 мс	386 мс	514 мс	643 мс	771 мс
15	120 мс	240 мс	360 мс	480 мс	600 мс	720 мс



Время коррекции для не указанных скоростей движения и расстояний (A, B) можно получить методом интерполяции/экстраполяции или по следующей формуле:

$$\text{Время коррекции для времени предпросмотра} = \frac{\text{Длина [м]}}{\text{Скорость движения [км/ч]}} \times 3600$$



В посевной технике на время задержки при включении и выключении влияют следующие факторы:

- Время транспортировки в зависимости от
 - о сорта посевного материала
 - о линии подачи
 - о частоты вращения вентилятора
- Характеристики движения в зависимости от
 - о скорости
 - о ускорения
 - о тормозов
- Точность GPS в зависимости от
 - о корректирующего сигнала
 - о частоты обновления приемника GPS



Для точного переключения на развороте – особенно для сеялок – важны следующие пункты:

- Точность RTK приемника GPS (частота обновления мин. 5 Гц)
- Равномерная скорость при движении на развороте / после него

- Введите задержку включения для движения в поле в миллисекундах:

Большое значение:

- раннее включение (предотвращение пропуска необработанной площади)

Малое значение:

- позднее включение (предотвращение наложения)

- Введите задержку выключения для движения на развороте в миллисекундах:

Большое значение:

- позднее выключение (предотвращение наложения).

Малое значение:

- раннее выключение (предотвращение пропуска необработанной площади).

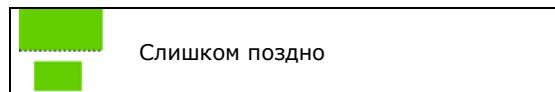
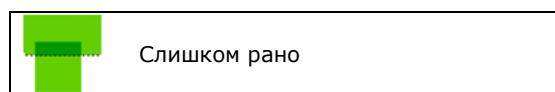
- Оптимизация точек переключения

Оптимизация точек переключения может применяться также при использовании AutoPoint.



Оптимизация точек переключения

1. Выберите помощь для настройки точки включения или выключения.



2. Выберите помощь для настройки при слишком раннем или слишком позднем включении.

- o Введите длину наложения / необработанной площади.
 - o Введите скорость движения.
- Отображается заново рассчитанное время задержки.

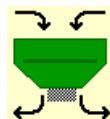
 Помощь для настройки		
 Агрегат переключается слишком рано / поздно		
Скорость движения		
Заново рассчитанное время задержки	17400	мс
 отменить		
 сохранение		

10.4 Настройка источника сигнала тревоги для уровня

- Источник сигнала тревоги уровня
 - o Датчик уровня в бункере
 - o Теоретически рассчитанное остаточное количество (для этого заполнение должно выполняться при помощи программы управления бункерами)
 - o Оба (достигнутая сначала граница срабатывания запускает сигнал тревоги уровня)
- Введите порог срабатывания сигнала тревоги для теоретического остатка в бункере.

 Настройка источника сигнала тревоги для уровня
 Источник сигнала тревоги уровня
 Порог сигнала тревоги, остаточное кол-во

11 Управление бункерами



Выберите в главном меню **Меню управление бункерами** для заполнения и опорожнения!

Управление бункерами



Опорожнение



Наполнение

- Выполнение удаления остатков
- Заполнение бункера



- В качестве альтернативы опорожнение можно выполнить на TwinTerminal.
- В случае бункера с секциями перед заполнением и опорожнением выберите бункер.

- Переключение на TwinTerminal
- Бункер 1
- Бункер 2
- Бункер 3
- Бункер 4



Внешнее управление
активировать



бункера 1



бункера 2



бункера 3



бункера 4

11.1 Выполнение удаления остатков

- Дозирующие катушки остаются смонтированными!
- 1. Остановить агрегат.
- 2. Выключите вентилятор.
- 3. При раздельном бункере: выбрать бункер.
 - передняя половина бункера.
 - задняя половина бункера.
- 4. Зафиксируйте трактор и агрегат от самопроизвольного откатывания.
- 5. Откройте калибровочную заслонку.
- 6. Закрепить сборный мешок или поддон под отверстием бункера.
- 7. > далее
- 8. Запустите удаление остатков, удерживая нажатую кнопку.
- 9. После опорожнения закрыть калибровочную заслонку.

Выполнение удаления остатков	1/3
1. Открыть калибровочную заслонку?	
2. Бункер установлен?	
отменить	далее

11.2 Дозагрузка бункера

- Индикация текущего уровня заполнения (расчитанного согласно теоретической норме внесения)
- Сбросьте уровень на 0 кг, когда бункер пустой
- Введите добавленное количество
- Индикация нового уровня

Бункер дозагрузка
Текущий уровень 800.00 кг
Сбросьте уровень 0
добавл. кол-во кг
Новый уровень 1000.00 кг
отменить
сохранение



Отображаемый уровень заполнения бункера - это теоретическое значение, рассчитанное исходя из дозагруженного количества и заданной нормы внесения.

12 Использование в поле – меню "Работа"



В главном меню выберите меню "Работа"!



При выходе из рабочего меню во время работы через 10 секунд произойдет автоматический возврат в рабочее меню.

Перед началом посевных работ следует выполнить следующее:

- Создать профиль пользователя
- Ввести настройки агрегата
- Ввести данные продукта и выполнить калибровку



Управление агрегатом осуществляется через меню "Работа" с соответствующими подменю.



Расположение функциональных полей может изменяться в зависимости от используемого пульта.



Функции, которые

- выключены в меню "Настройки",
- не включены в комплектацию агрегата

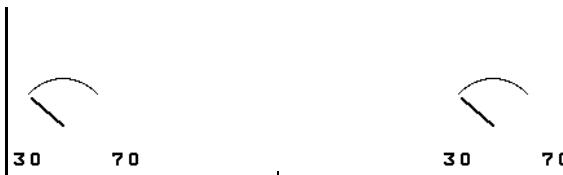
не отображаются в рабочем меню (функциональные поля не назначены).

12.1 Индикация в меню "Работа"

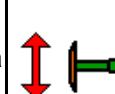
Многофункциональный дисплей		1 1	Переключающее устройство создания технологической колеи
Смена бункера включена			
Агрегат с 1, 2 или 3 бункерами:			
Норма внесения бункер 1	0 . 0 kg/ha 100 %	0 . 0 kg/ha 100 %	Норма внесения бункер 2 (при раздельном бункере)
бункера 1			Бункер 2 (при раздельном бункере)
	1420 kg	48,50 kg	Уровень в бункере 2
Частота вращения дозатора бункер 1			Частота вращения дозатора бункер 2
Агрегат с 4 бункерами:			
Индикация для каждого бункера: Норма внесения норма распределения в % Частота вращения дозатора	0 , 0 kg/ha 100 % 0 U/min		
Бункер 1 с уровнем заполнения			Бункер 2 с уровнем заполнения
Бункер 3 с уровнем заполнения			Бункер 4 с уровнем заполнения
Бункер с индикатором уровня заполнения		Резервуар пуст	Бункер отключен

Использование в поле – меню "Работа"

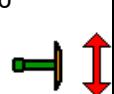
В качестве альтернативы:
индикатор давления в бункере



Section Control



Маркер слева



Маркер справа

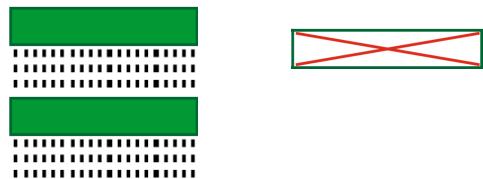
Агрегат в рабочем положении



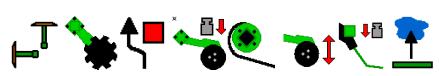
Дозатор вкл.



Агрегат не в рабочем положении



Выбор функции для гидравлики



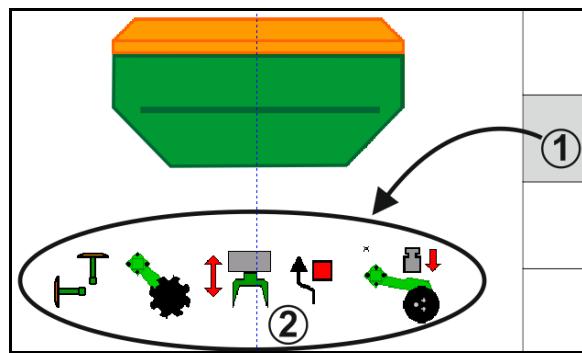
Секция справа выключена вручную

Секция справа выключена функцией Section Control.

Рабочее освещение

12.2 Выбор функции для гидравлики

1. С помощью функциональной кнопки выберите функцию гидравлики (1).
- Выбор функции для гидравлики (2) отображается в нижней части рабочего меню.
2. Включите блок управления трактора.
- Выполняется выбранная гидравлическая функция.
3. Снова нажмите функциональную кнопку, чтобы отменить выбор.



Выбор функций гидравлики (в зависимости от агрегата и оснащения)

Cirrus / Citan

Символ для гидравлического выбора	Функция	Цветовая маркировка шланга (блока управления трактора)
Нет символа	Ходовая часть /сошники - стандарт (без гидравлического выбора)	
	Маркеры	желтый
	Маркер Функция прохода препятствий	
	Функция промоины	
	Сложить консоль	
	Блок дисков	зеленый
	Давление сошников	
	Интенсивность дробящего приспособления	синий

Cayena

Символ для гидравлического выбора	Функция	Цветовая маркировка шланга (блока управления трактора)
-	Стандартная ходовая часть (без гидравлического выбора)	
	Маркеры	
	Маркер Функция прохода препятствий	желтый
	Функция промоины	
	Сложить консоль	зеленый

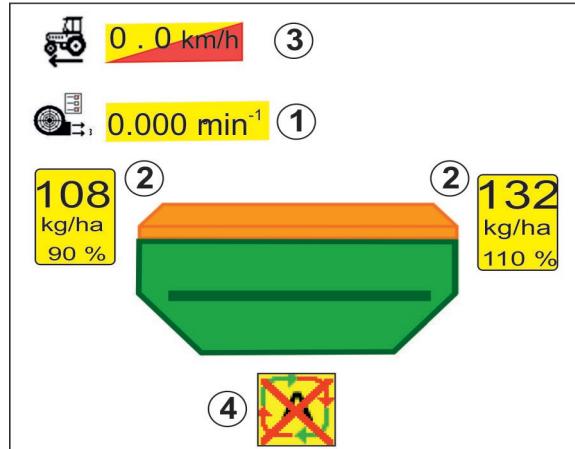
12.3 Отклонение от заданного состояния



Выделенные желтым индикаторы указывают на отклонение от заданного состояния.

Выделенные красным цветом показатели указывают на отсутствие источника информации.

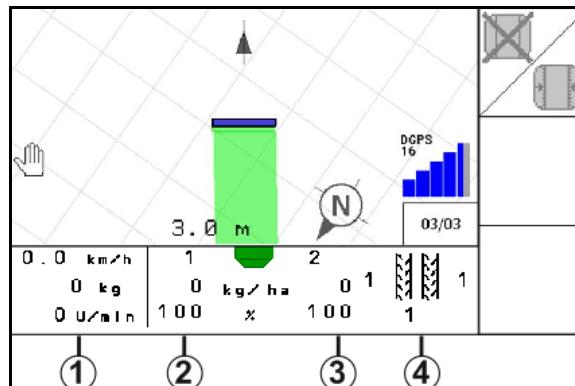
- (1) Число оборотов вентилятора отклоняется от заданного значения
- (2) Заданное значение изменено вручную с помощью шага изменения нормы
- (3) Активна моделируемая скорость/источник информации отсутствует
- (4) Все требования, предъявляемые к Section Control, выполнены.



12.4 Miniview в Section Control

Miniview - это фрагмент меню "Работа", отображаемый в меню "Section Control".

- (1) Многофункциональный дисплей
 - (2) Переключение маркеров
 - (3) Бункер 1 с заданным количеством
 - (4) Бункер 2 с заданным количеством
 - (5) Переключение технологической колеи
- Указания также отображаются в Miniview.



Miniview отображается не на всех терминалах управления.

12.5 Переключение Section Control (управление GPS)



Включение и выключение Section Control



Указания по Section Control

- Section Control можно всегда обойти при помощи:
 - о ручного переключения секций,
- Сначала включите Section Control на пульте.



→ Затем включите Section Control на устройстве управления агрегатом!

Индикация в рабочем меню (настраивается в меню "Настройка ISOBUS"):

Если автоматическое переключение секций невозможно, отображается указание на необходимые условия.

- Условие не выполнено
- Условие выполнено

Указание

Автоматическое переключение - секций невозможно.
Должны быть выполнены следующие условия.

Section Control терминала (Task Controller) включен	Вентилятор включен (>200 об/мин)
Неполадок агрегата нет	Агрегат разложен

Подтвердите это сообщение.

12.6 Маркеры



Cirrus03: при подъеме / опускании агрегатов выбранный маркер задействуется автоматически.



Ручной выбор маркера

(1) Индикация активного маркера

- Ручной выбор маркера

(2) Всегда маркер слева



(3) Всегда маркер справа



(4) Всегда оба маркера



(5) Попеременный режим

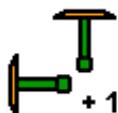
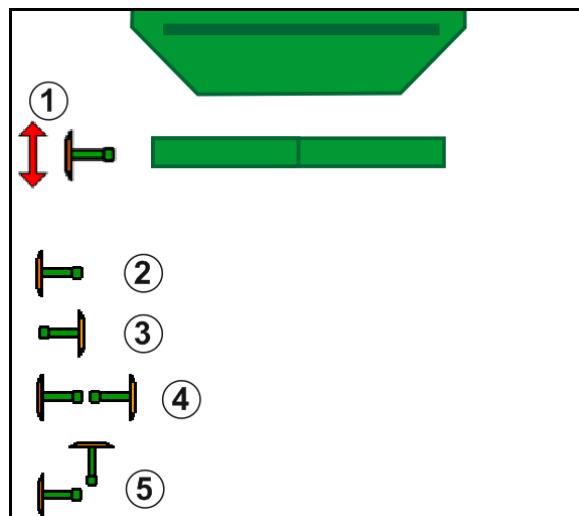


(На развороте выполняется
автоматическая смена активного
маркера)

Без маркера

→ AD-P: активировать желтый блок
управления трактора.

- В попеременном режиме смена
левого / правого маркера



**Последовательное переключение маркеров в попеременном
режиме**

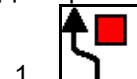
Устройство переключения маркеров
обеспечивает смену активного маркера с
левого на правый и наоборот.

→ Активируйте желтый блок управления
трактора.

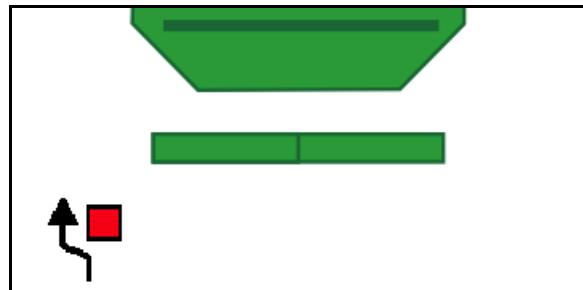


Маркер: преодоление препятствия

Для прохождения препятствий на поле.



1. Выберите переключение у препятствия.
2. Активизируйте желтый блок управления трактора.
- Поднимите маркер.
3. Пройдите препятствие.
4. Активизируйте желтый блок управления трактора.
- Опустите маркер.
5. Отмените выбор.



12.7 Складывание агрегата



Складывание / раскладывание агрегата

- Разложите агрегат в рабочее положение
- Сложите агрегат в транспортное положение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При переводе агрегата из транспортного в рабочее положение и обратно обязательно соблюдайте указания руководства по эксплуатации агрегата!

Использование в поле – меню "Работа"

Раскладывание Cirrus 6003-2

1. Активируйте желтый блок управления, пока не раздастся звуковой сигнал.
→ Поднимите агрегат.
2. ✓ подтвердите.
3. Активируйте блок управления трактором зеленый.
→ Разложите консоли.
4. ✓ подтвердите.



Подъем до подачи звукового сигнала



Раскладывание агрегата

Складывание Cirrus 6003-2

1. Активируйте желтый блок управления, пока не раздастся звуковой сигнал.
→ Поднимите агрегат.
2. ✓ подтвердите.
3. Активируйте блок управления трактором зеленый.
→ Сложите консоли.
4. ✓ подтвердите.



Подъем до подачи звукового сигнала



Складывание агрегата

12.8 Переключающее устройство создания технологической колеи

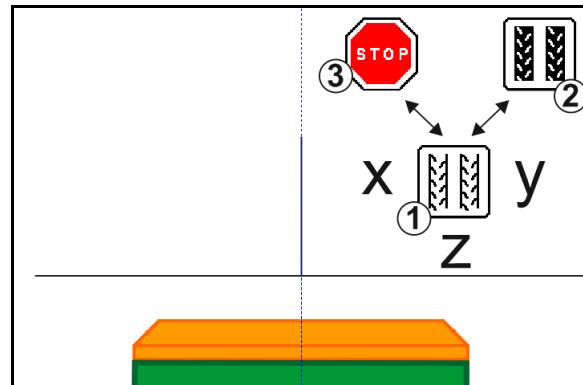


Переключение счетчика технологических колей на шаг назад

Переключение счетчика технологических колей на шаг вперед

Счетчик технологических колей переключается при подъеме агрегата.

- (1) Индикация технологической колеи не создается
- (2) Индикация технологической колеи создается
 - Счетчик технологических колей на 0.
- (3) Индикация переключения счетчика технологических колей заблокирована
 - (x) Только при двойной технологической колее справа: текущее количество технологических колей слева
 - (y) Текущее количество технологических колей (при двойной технологической колее справа)
 - (z) Ритм технологической колеи



-
- Количество технологических колей может корректироваться в любое время, если из-за подъема агрегата или включения автоматики произошло нежелательное переключение.



Переключение счетчика технологических колей заблокировано

- 1.
- Счетчик технологических колей остановить.

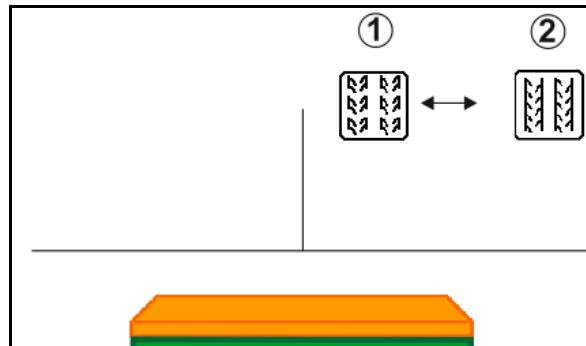
- При подъеме агрегата счетчик технологических колей не переключается.

- 2.
- Отменить остановку счетчика технологических колей.
- Счетчик технологических колей снова переключается при подъеме агрегата.



Выбор интервала технологической колеи / стандартной технологической колеи

- (1) Индикация интервала технологической колеи
- (2) Индикация стандартной технологической колеи



12.8.1 Автоматика перекл.ТК

Индикация автоматики технологической колеи

Автоматика технологической колеи управляемся с помощью модуля параллельного движения терминала CCI или ISOBUS с использованием GPS.

При этом независимо от последовательности, в которой проходятся направляющие линии, технологическая колея создается корректно.

Для этого необходимо:

- Во время первого прохода по полю записать опорную колею.
- Включить Parallel Tracking.



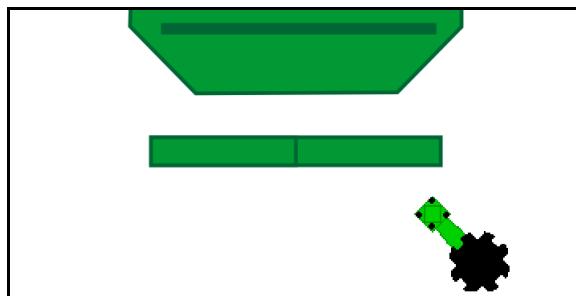


12.9 Рабочая глубина блока дисков

	Регулировка рабочей глубины блока дисков
--	--



1. Выберите блок дисков.
2. Активируйте блок управления трактором зеленый.
 - Увеличьте/уменьшите рабочую глубину.
 - Для контроля используйте шкалу на блоке дисков



12.10 Давление сошников через блок управления трактором

	Регулировка повышенного / пониженного давления сошников
--	---

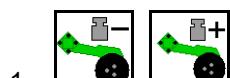


1. Выберите давление сошников.
2. Активируйте блок управления трактором зеленый.
 - Отрегулируйте повышенное давление.
 - Отрегулируйте пониженное давление.

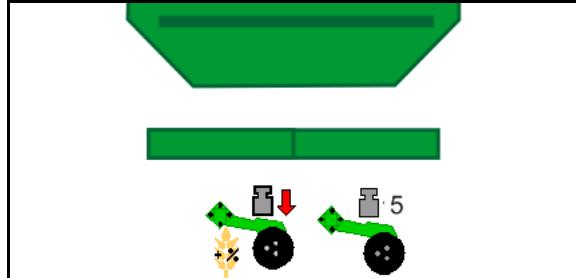


12.11 Давление сошников по ступеням

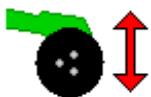
	Выбор давления сошников (0-10)
--	--------------------------------



1. Установить давление сошников на одну из ступеней от 0 до 10.
 - Отображается выбранная ступень давления сошников.
 - Отображается увеличение нормы высева.



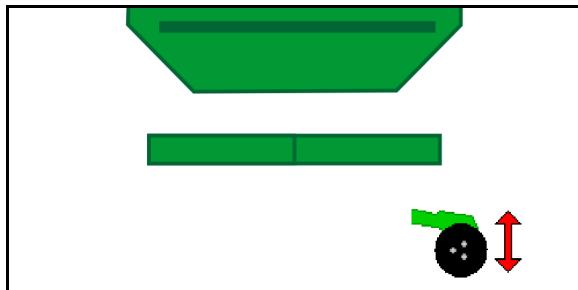
12.12 Подъем сошников



Выглубление / заглубление сошников (навесные агрегаты)



1. Выберите подъем сошников.
2. Активируйте блок управления трактором зеленый.
 - Выполните только обработку почвы.
 - Для посева трав
 - Продолжайте дозирование, при необходимости выключите отдельно.

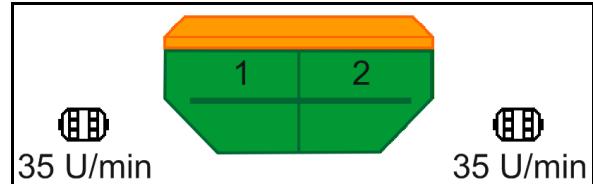


12.13 электрическое полное дозирование



Запуск / останов устройства предварительной дозировки

- В начале посева: перед началом движения активируйте устройство предварительной дозировки для внесения достаточного количества посевного материала на первых метрах.
- Для заполнения высевающих катушек перед определением нормы внесения.



1. Запустите предварительную дозировку.
→ Предварительная дозировка обеспечивает сошники посевным материалом в течении заданного времени работы.



Электрическое полное дозирование: держите дозатор выключенным

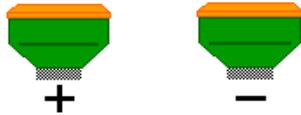
Чтобы предотвратить нежелательный запуск дозатора, его можно выключить.

Это может оказаться полезным, так как даже небольшие перемещения перед радарным датчиком ведут к запуску дозатора.

→ Индикация дозатора выключена



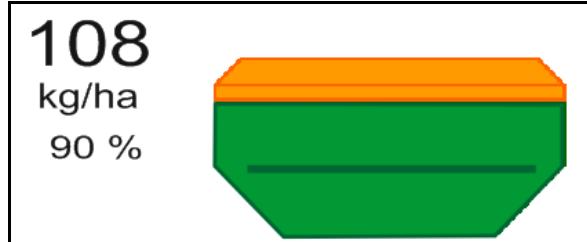
12.14 Изменение заданного количества



Заданное количество увеличить / уменьшить

Во время работы заданное количество можно произвольно изменять.

Измененное заданное значение отображается в рабочем меню в кг/га и процентах.



- При каждом нажатии кнопки норма высева увеличивается на один шаг (например:+10%).
- Сброс нормы высева на 100%.
- При каждом нажатии кнопки норма высева уменьшается на один шаг (например:-10%).

12.15 Изменение заданного количества при раздельном бункере

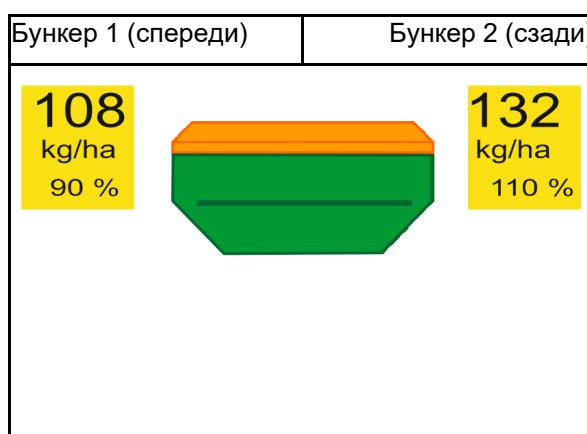


Увеличение/уменьшение заданного количества на один шаг
 (максимально можно выбрать 4 бункера)

Каждое нажатие клавиши увеличивает/уменьшает количество на один шаг (например, + +10%).

- Бункер 1
- Бункер 2
- Бункер 3
- Бункер 4

Измененное заданное значение отображается в рабочем меню в кг/га и процентах.



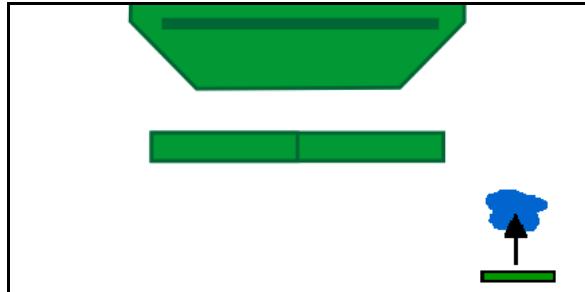
12.16 Функция промоины



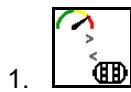
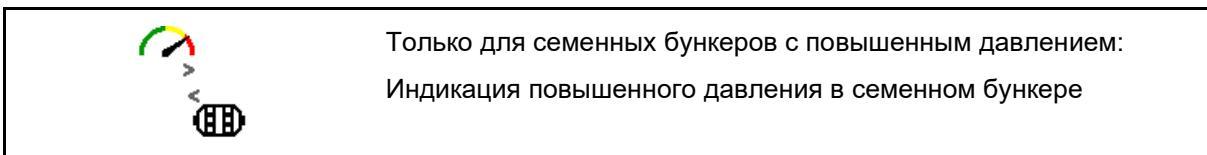
Функция промоины позволяет проезжать влажные места с поднятым агрегатом, не прерывая высева.



1. Выберите функцию промоины.
2. Активизируйте желтый блок управления трактора.
→ Поднимите инструменты.
3. Проедьте влажное место.
4. Активизируйте желтый блок управления трактора.
→ Опустите инструменты.
5. Отмените выбор.



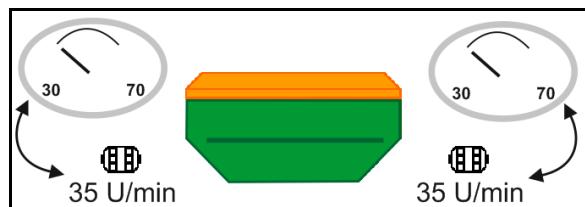
12.17 Альтернативный просмотр давления в баке



1. Индикация повышенного давления в семенном бункере.



2. Назад к отображению частоты вращения двигателя дозатора.



12.18 Режим записи для записи границы поля



Включение опрыскивания/выключение режима записи

При включенном режиме записи можно записать границу поля, не переводя агрегат в рабочее положение (дозирование прервано, подсчет технологических колей не ведется).

1. Включить запись - объехать границу поля.

Отображается указание →



2. Выключить запись - при маневрировании на поле.
3. После объезда всего поля создайте границу поля при помощи меню GPS.
4. Удалите обработанную площадь (зависит от терминала), поскольку обезд поля отмечается как обработанная площадь.

12.19 Секции



Управление односторонним переключением секции

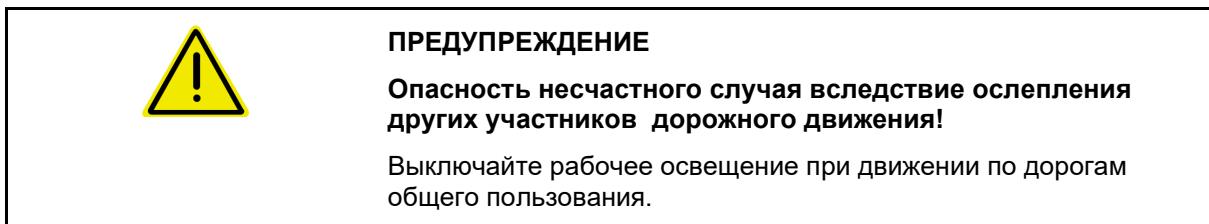
- Включение / выключение секции слева
- Включение / выключение секции справа



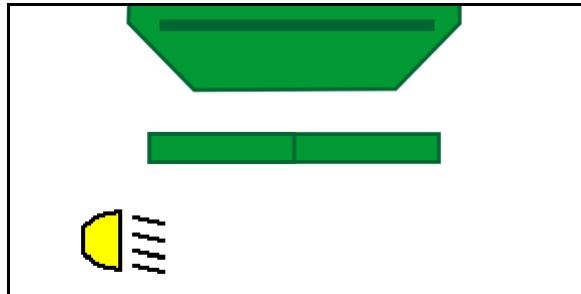
→ Индикация: секция слева выключена.

12.20 Рабочее освещение

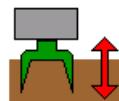
 0 / 1	Рабочее освещение вкл. / выкл.
--	--------------------------------



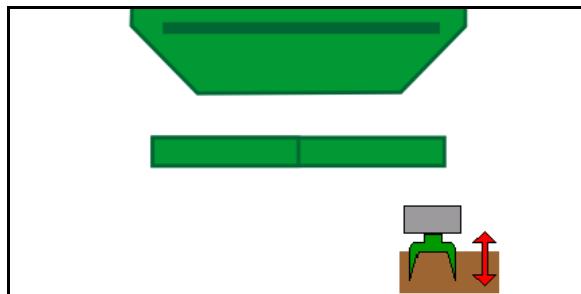
- Индикация рабочего освещения включена.



12.21 Регулировка глубины KG

	Настройка рабочей глубины KG
---	------------------------------

-  Выбор предварительной установки глубины KG.
- Активируйте бежевый блок управления трактора.

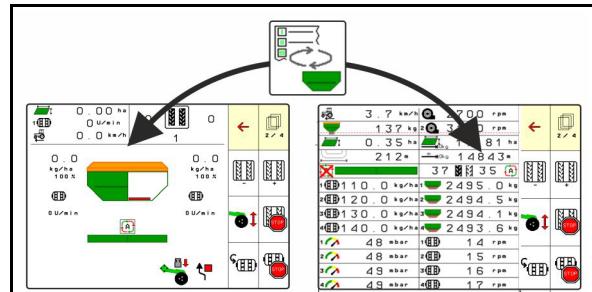


12.22 Обследование Настройка многофункционального



Переход между рабочим экраном / многофункциональным дисплеем

1.  Перейти к обзору многофункционального дисплея.
2.  Назад к рабочему экрану



12.23 Порядок действий во время работы

1. TaskController: запустите задание или внутреннюю документацию.
2. При необходимости включите Section Control на терминале управления.
3. Проверьте данные в меню "Продукт" и определите коэффициент калибровки.
4. Выберите рабочее меню на пульте управления.



5. При необходимости разложите агрегат.
6. прицепных агрегатов Опустите сошники в рабочее положение.
7. Выберите переключение маркеров и опустите требуемый маркер.
8. Выберите ритм технологической колеи и введите подходящее количество технологических колей.



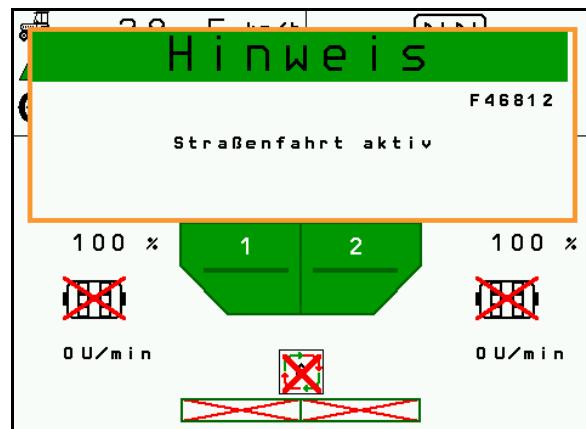
9. При необходимости включите Section Control.
10. Начните посев.
11. После примерно 30 м остановитесь и проверьте параметры посева.

12.24 Движение по дорогам общего пользования

При скорости движения 20 км/ч и выключенном вентиляторе терминал управления переключается в режим движения по дорогам.

В режиме движения по дороге управление агрегатом с терминала управления невозможно.

Чтобы после этого провести высев на поле, необходимо разблокировать дозатор посевного материала, см. стр. 71.



13 TwinTerminal 3

13.1 Описание изделия

TwinTerminal 3 находится непосредственно на агрегате и служит

- для удобного внесения посевного материала;
- для удобного удаления остатков.

TwinTerminal 3 включается с помощью терминала управления.

Переменная индикация:



4 функциональные клавиши:



TwinTerminal управляет 4 функциональными клавишами.
Функциональные поля показывают текущую функцию клавиши.



 назад к главному экрану.

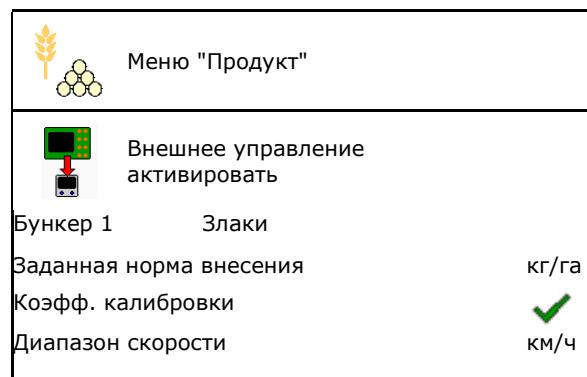


Ошибки или предупреждения отображаются в терминале управления при помощи текстового сообщения. TwinTerminal 3 отображает при этом следующее указание:



На терминале управления:

-  В меню *Продукт* включите TwinTerminal.
- Выполнение калибровки с помощью TwinTerminal
-  Включить TwinTerminal через меню *Удаление остатков*.
- Удаление остатков через TwinTerminal

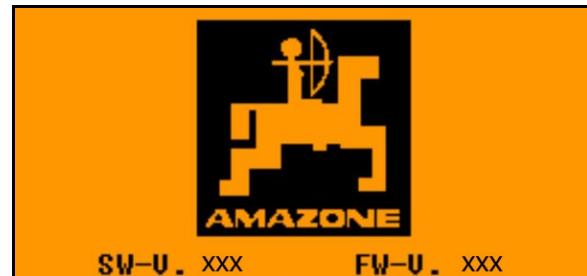


Индикация на терминале управления, если TwinTerminal активен.

-  Работа на TwinTerminal отменена.
→ Терминал управления снова активен.



Главный экран с версией ПО:



13.2 Определение нормы внесения

Раздельные бункеры:

1. Раздельные бункеры:
выбрать бункер 01 или 02 для
определения нормы.
2. Подтвердите выбор.



Раздельный бункер, одинаковый посевной материал, настройка
дозирования: одновременно.

- Заданное количество необходимо распределить на
дозаторы.
- Определение нормы высева следует выполнить для
соответствующей доли заданного количества на каждом
дозаторе.

3. Перед определением нормы проверьте
следующие параметры.
 - o Бункер 1, 2 (при раздельном
бункере → 2 сзади)
 - o Заданное количество
 - o Размер дозирующей катушки в куб.
см
 - o Коэффициент нормы высева
 - o Относительная площадь для
определения нормы
 - o Предусмотренная скорость
движения



4. Подтвердить ввод.

5. Предварительная дозировка
(удерживайте нажатую кнопку)
 6. Подтвердить завершение
предварительной дозировки.
- После предварительной дозировки снова
опорожнить сборную емкость.



7. **OK** Подтвердить, что заслонка под дозирующим устройством открыта, и под ним установлена сборная емкость.



8. **▶** Начать определение нормы внесения (во время определения нормы удерживайте кнопку нажатой).

i Процедура определения нормы внесения может быть прервана и снова запущена.

→ Во время определения нормы отображается теоретически внесенное количество.

i После появления надписи "OK" определение нормы внесения можно завершить досрочно:

OK Завершить определение нормы внесения.

Индикация зеленого цвета: процедура определения нормы внесения завершена, двигатель остановлен автоматически.

9. Отпустить кнопку.

10. **OK** Перейти в меню ввода данных для определения нормы внесения.

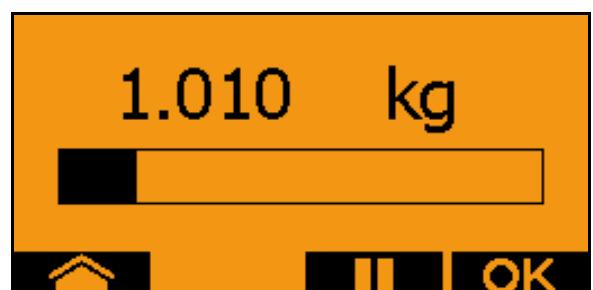
11. Взвесить собранный материал.

12. Ввести значение для собранного количества.

→ Для ввода собранного количества в кг предлагается десятичное поле с 2 разрядами до и 3 разрядами после запятой.

→ Каждый разряд вводится отдельно.

12.1 **◀**, **▶** Выбрать десятичный разряд.



  На выбранный разряд указывает стрелка.

12.2  Перейти в меню ввода цифр.

→ Нижнее подчеркивание указывает на поле для ввода данных.

12.3   Ввести десятичное значение.

12.4  Подтвердить десятичное значение.

12.5 Ввести другие десятичные значения.

13.  Выйти из меню ввода (при необходимости подтвердить несколько раз)

→ до появления следующей индикации:



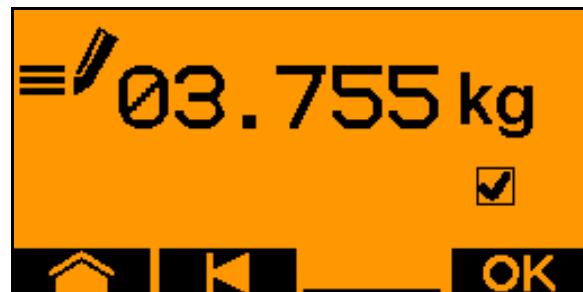
14.  Подтвердить значение для собранного количества.

→ Отображается новый коэффициент внесения.

→ Отображается разница в % между определенным количеством и теоретическим количеством.

15.  Выйти из меню определения нормы внесения, отображается главное меню.

Определение нормы внесения завершено.



13.3 Удаление остатков

1. Остановите агрегат.
2. Выключите вентилятор.
3. Зафиксируйте трактор и агрегат от самопроизвольного откатывания.
4. Открыть заслонку инжектора.
5. Закрепить сборный мешок или поддон под отверстием бункера.
6.   Раздельные бункеры:
выбрать бункер 01 или 02 для
определения нормы.
7.  Подтвердите выбор.
8.  Подтвердить, что заслонка под
дозирующим устройством открыта, и под
ним установлена сборная емкость.
9.  Опорожнить (удерживайте нажатую
кнопку)



14 Джойстики AUX-N


AUX-N - Auxiliary Control

Бортовой компьютер поддерживает стандарт AUX-N. Благодаря этому запуск функций агрегата можно назначить совместимому с AUX-N джойстику.

Джойстики AmaPilot+, WTK и Fendt имеют назначения по умолчанию.

Назначение джойстика WTK

	Секции слева вкл. / выкл.	Секции справа вкл. / выкл.
Маркер: преодоление препятствия		
Включение и выключение Section Control		
Включение / выключение функции промоины		Складывание консолей

Интерв. межд. техн. кол.	Техн. колея Стоп	
Предв. дозир.		Счетчик технологических колей переключение на шаг вперед
Заданное количество 100%		Счетчик технологических колей переключение на шаг назад
Заданное количество, уменьшение		Заданное количество, увеличение

В попеременном режиме смена левого / правого маркера		Предварительный выбор рабочего органа 1
Выбор маркеров		
Предварительный выбор рабочего органа 3		Включение опрыскивания/выключен ие режима записи
Секции слева вкл. / выкл.		Секции справа вкл. / выкл.

Назначение кнопок на джойстике Fendt

Заданное количество на 100%	Заданное количество, увеличение	Технологические колеи STOP (ОСТАНОВ)
В попеременном режиме смена левого / правого маркера		Переключение счетчика технологических колей
Выбор маркеров		Переключение счетчика технологических колей на шаг назад
Дозатор останов / пуск	Заданное количество, уменьшение	Предварительная дозировка

15 Джойстик AmaPilot+

С помощью AmaPilot+ можно выполнять функции машины.

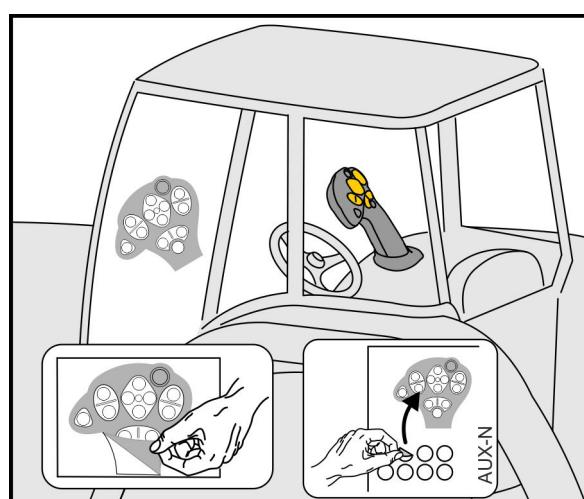
AmaPilot+ является элементом управления AUX-N с возможностью произвольного назначения кнопок.

Кнопкам каждой машины Amazone ISOBUS предварительно присвоено назначение по умолчанию.

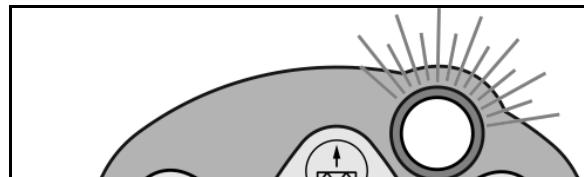
Функции распределены по 3 уровням и выбираются нажатием большим пальцем.

Наряду со стандартным уровнем доступны еще два уровня управления.

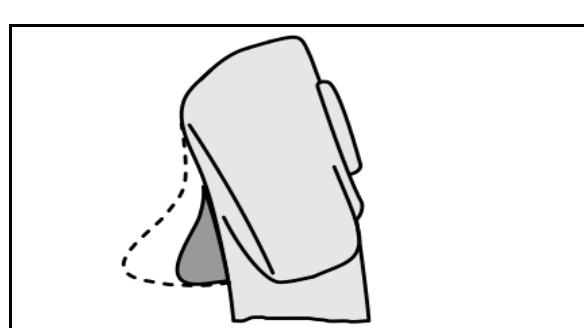
В кабине можно разместить наклейку со стандартным назначением кнопок. При использовании произвольного назначения кнопок поверх стандартной можно наклеить новую наклейку.



- Стандартный уровень, подсветка кнопки управления зеленая.



- Уровень 2 при нажатом пуске на обратной стороне, подсветка кнопки управления желтая.



- Уровень 3 после нажатия кнопки управления с подсветкой, подсветка кнопки управления красная.

AmaPilot+ с фиксированным / стандартным назначением

Стандартный уровень зеленый

Переключение Section Control	Заданное количество увеличить / уменьшить	Интерв. межд. техн. кол
В попеременном режиме смена левого / правого маркера		Переключение счетчика технологических на шаг вперед
Выбор маркеров		Переключение счетчика технологических на шаг назад
Предв. дозир.		Технологические колеи STOP (ОСТАНОВ)
Дозатор останов / пуск	Заданное количество 100%	

Уровень 2 желтый

Заданное количество бункер 2 уменьшить	Заданное количество бункер 1 увеличить / уменьшить	
Сложить консоль		Заданное количество бункер 2 увеличить
Функция промоины		многофункциональным дисплеем
Маркер: преодоление препятствия		Предварительный выбор рабочего органа 3
Индикация давления / частоты вращения		Освещение
		Заданное количество 100%

Уровень 3 красный

Заданное количество бункер 4 уменьшить	Заданное количество бункер 3 увеличить / уменьшить	
Увеличение давления сошников		Заданное количество бункер 4 увеличить
Уменьшение давления сошников		
Запись для записи границ поля		Секции справа вкл. / выкл.
Секции слева вкл. / выкл		Заданное количество 100%

16 Неисправность

16.1 Индикация на пульте управления

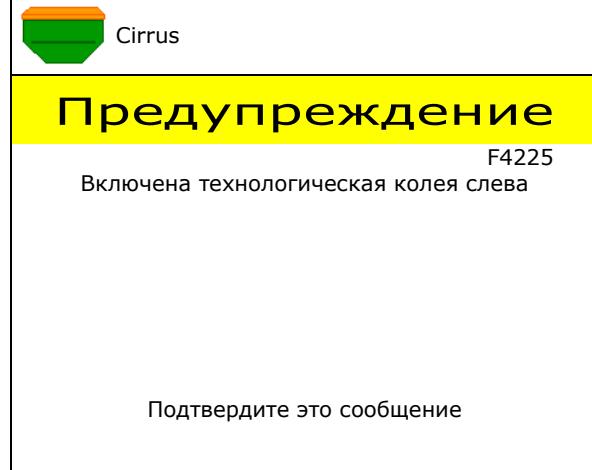
Предупреждение:

Варианты отображения сообщения:

- Указание
- Предупреждение
- Сигнал тревоги

Отображаемая информация:

- Номер неполадки
- Текстовое сообщение
- Возможно, значок соответствующего меню



Указание:





16.2 Перечень неисправностей

Номер	Вид	Причина	Устранение
F45000	Предупреждение	Невозможно управление двигателем переключения половины секций	Проверьте систему на блокировки и устранитте их. Переместите двигатель через меню диагностики или замените двигатель
F45001	Предупреждение	Невозможно управление двигателем переключения половины секций	Проверьте систему на блокировки и устранитте их. Переместите двигатель через меню диагностики или замените двигатель
F45002	Предупреждение	Неисправный или неправильно настроенный датчик на электрическом устройстве переключения половины секций или обрыв кабеля	Проверить датчик в меню диагностики путем перемещения устройства переключения половины секций. При необходимости отрегулировать заново или заменить
F45003	Предупреждение	Неисправный или неправильно настроенный датчик на электрическом устройстве переключения половины секций или обрыв кабеля	Проверить датчик в меню диагностики путем перемещения устройства переключения половины секций. При необходимости отрегулировать заново или заменить
F45004	Предупреждение	Неисправный датчик давления или обрыв кабеля	Проверить напряжение датчика давления в меню диагностики. Значение должно быть больше 0,5 В. Проверить кабельную разводку и при необходимости заменить датчик давления
F45005	Предупреждение	Неисправный датчик давления или обрыв кабеля	Проверить напряжение датчика давления в меню диагностики. Значение должно быть больше 0,5 В. Проверить кабельную разводку и при необходимости заменить датчик давления
F45006	Указание	Дозатор не может вращаться медленнее	Двигаться быстрее Повторное определение нормы внесения Адаптация нормы внесения
F45007	Указание	Низкий уровень заполнения, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить уровень, проверить датчик в меню диагностики, проверить кабельный жгут
F45009	Указание	Дозатор не может вращаться быстрее	Двигаться медленнее Повторное определение нормы внесения Адаптировать норму внесения
F45010	Указание	Выбрана кнопка останова	Отключить кнопку останова
F45011	Указание	Выбран "Останов дозатора"	Отключить останов дозатора
F45012	Предупреждение	Процесс складывания занял более 3 минут	Запустить процесс складывания заново
F45013	Указание	Количество импульсов на 100 м в настройках агрегата равно нулю	Ввести количество импульсов на 100 м или определить опытным путем
F45014	Указание	Пользователь ввел недействительное значение	Пользователь должен ввести большее значение
F45015	Предупреждение	Число оборотов ниже 200 об/мин, неисправный датчик, обрыв кабеля	Проверить число оборотов, проверить датчик в меню диагностики, кабельный жгут
F45016	Предупреждение	Неправильная конфигурация, обрыв кабеля между основным компьютером и ППС, неисправность компьютера ППС	Проверить конфигурацию, кабельный жгут, заменить компьютер ППС
F45017	Указание	Давление ниже заданного минимального значения	Повысить частоту вращения вентилятора распределителя При необходимости уменьшить мин. значение вызвать меню диагностики (например, неисправен датчик)

Неисправность

F45018	Указание	Превышено заданное максимальное давление	Уменьшить частоту вращения вентилятора. При необходимости повысить макс. давление, вызвать меню диагностики (например, неисправен датчик)
F45019	Предупреждение	Отказ датчика рабочего положения агрегата	Обрыв кабельного жгута или неисправность датчика рабочего положения
F45020	Предупреждение	Пользователь выбрал неподдерживаемый ритм технологической колеи	Измените настройки агрегата или выберите действительный ритм технологической колеи для этого агрегата
F45021	Указание	Разное заданное количество в меню определения нормы внесения и меню задания	Вызвать меню определения нормы внесения для повторного определения или проигнорировать сигнал нажатием на кнопку ввода (внимание, возможна неправильная норма внесения!)
F45022	Указание	Невозможен экспорт настроек, поскольку не запущен файловый сервер ISOBUS.	Запустите файловый сервер ISOBUS и повторите попытку экспорта.
F45023	Указание	Невозможен импорт настроек, поскольку не запущен файловый сервер ISOBUS	Запустите файловый сервер ISOBUS и повторите попытку экспорта.
F45024	Указание	Section Control отключена пользователем в терминале	Пользователь выбирает другой режим работы агрегата. При случайной деактивации пользователю необходимо проверить причину в терминале, например, плохой сигнал GPS
F45025	СИГНАЛ	В настоящее время рабочее положение ISOBUS больше недоступно.	Пользователь должен проверить настройки блока управления трактора (TECU).
F45026	Указание	Пользователь хочет активировать Section Control, но одно из необходимых условий не выполнено.	Для активации Section Control должны быть выполнены все названные условия.
F45027	Указание	Пользователь существенно изменил заданную норму внесения, возможно, ему необходимо перейти на другую дозирующую катушку	Подтвердить или сменить дозирующую катушку, чтобы получить достаточный диапазон скорости.
F45028	Указание	Пользователь установил остаток в бункере, в настоящее время этот остаток составляет 0,0 кг.	Заполнить бункер при помощи управления бункером или меню продукта. В качестве альтернативы переключитесь на датчики уровня
F45029	Предупреждение	Серьезная аппаратная ошибка в блоке управления.	Если это предупреждение будет повторяться, обратитесь к дилеру
F45030	Предупреждение	Механический дефект, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45031	Предупреждение	Механический дефект, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45032	Указание	Распознано движение по дороге, вентилятор не выключен.	Выключите вентилятор.
F45033	Предупреждение	Механический дефект, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45034	Предупреждение	Механический дефект двигателя технологической колеи или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45035	Предупреждение	Механический дефект двигателя технологической колеи или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45036	Предупреждение	Механический дефект двигателя технологической колеи или обрыв	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню



		кабеля	диагностики
F45037	Указание	Низкий уровень заполнения, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить уровень, проверить датчик в меню диагностики, проверить кабельный жгут
F45038	Предупреждение	Механический дефект, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45039	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F45040	Указание	В настоящее время источник сигнала скорости ISOBUS больше недоступен.	Пользователь должен проверить настройки блока управления трактора (TECU).
F45041	Трев	Пользователь нажал кнопку быстрого выбора ISOBUS, агрегат переходит в безопасное положение	Чтобы продолжить управление агрегатом, деактивируйте кнопку быстрого выбора ISOBUS
F45042	Трев	Пользователь разблокировал кнопку быстрого выбора ISOBUS	Пользователь должен подтвердить, что агрегат снова активируется
F45043	Предупреждение	Механический дефект, неисправный датчик или обрыв кабеля	Проверить механическую часть переключателя ТК или вызвать меню диагностики
F45044	Трев	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в меню последовательности бункера, выполняется смена бункера.	Отключить меню последовательности
F45045	Указание	Вентилятор работает вне заданного диапазона допусков	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику
F45046	Указание	Пользователь переключился на моделируемую скорость, датчик (агрегат) зарегистрировал сигнал скорости	Устраните неисправность датчика (агрегат) или продолжайте работу с моделируемой скоростью. Для этого может понадобиться удалить неисправный датчик (агрегат) из кабельного жгута.
F45047	Предупреждение	Механический дефект двигателя дозатора или обрыв кабеля	Вызвать меню диагностики, перейти к двигателю и проверить врачающий импульс
F45048	Предупреждение	Механический дефект двигателя дозатора или обрыв кабеля	Вызвать меню диагностики, перейти к двигателю и проверить врачающий импульс
F45049	Предупреждение	Открытая дозирующая заслонка, неисправный датчик, обрыв кабеля	Закрыть дозирующую заслонку, заменить датчик, проверить кабельный жгут (только для старых дозаторов из VA)
F45050	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F45051	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F45052	Предупреждение	Датчик установочной заслонки имеется, агрегат должен выполнять дозирование с открытой установочной заслонкой.	Закрыть установочную заслонку
F45053	Указание	Датчик установочной заслонки имеется, определение нормы для агрегата должно быть выполнено с закрытой установочной заслонкой	Открыть установочную заслонку
F45054	Указание	В рабочий компьютер поступает сигнал скорости и частоты вращения вентилятора. Для продолжения необходимо остановить агрегат и выключить вентилятор	Остановить агрегат и вентилятор
F45055	Указание	Невозможен экспорт настроек	Измените цель/источник для экспорта
F45056	Указание	Невозможен импорт настроек	Измените цель/источник для импорта

Неисправность

F45057	Указание	Выбранные сейчас настройки неправильные, они не сохранены.	Проверьте настройки
F45058	Указание	Агрегат определил устаревшую версию ПО в одной из подсистем.	Проверьте программное обеспечение подсистем и выполните при необходимости обновление
F45064	Указание	Section Control отключена с пульта управления	Активируйте Section Control в терминале или проверьте настройки терминала
F45066	Указание	Дозирующая система работает на пределе	Увеличить/уменьшить скорость и/или адаптировать заданное количество. Неправильный расчет скорости (проверить количество импульсов на 100 м)
F45068	Указание	Пользователь выбрал Экспорт настроек	
F45069	Указание	Пользователь выбрал Импорт настроек	
F45070	Указание	Пользователь присвоил бункеру измененный продукт. Необходимо проверить настройки в меню Продукты.	
F45072	Указание	Пользователь выполнил изменения агрегата, требующие перезагрузки.	
F45073	Предупреждение	Рабочий компьютер зарегистрировал пониженное напряжение 12 В на электронике или 12 В на нагрузке	Проверить подключение основного оборудования к батарее, возможен обрыв/зажим кабеля, проверить напряжение в меню диагностики
F45074	Указание	Опция калибровочная заслонка активирована в настройках, но текущее состояние агрегата требует закрытой калибровочной заслонки	Закрыть калибровочную заслонку
F45075	Указание	Пользователь установил неоптимальную катушку и норму высеява, возможно смещение коэффициента калибровки. Двигатель дозатора не может поддерживать необходимое число оборотов	Используйте другую дозирующую катушку, либо адаптируйте нормы внесения, либо коэффициент калибровки верните на 1.00
F45076	Предупреждение	Falsche Konfiguration, Kabelbruch zwischen Basis- und Hydraulikrechner, defekter Hydraulikrechner	Konfiguration prüfen, Kabelbaum prüfen, Hydraulikrechner tauschen
F45077	Рекомендация	Дозатор не может вращаться медленнее	Двигайтесь быстрее Повторное определение нормы внесения Регулировка нормы внесения
F45078	Рекомендация	Дозатор не может вращаться быстрее	Двигайтесь медленнее Повторное определение нормы внесения Регулировка нормы внесения
F45079	Рекомендация	Дозирующая система с указанным номером работает на пределе	Увеличьте/уменьшите скорость и/или отрегулируйте заданное количество. Неправильный расчет скорости (проверить количество импульсов на 100 м)
F45080	Рекомендация	Указанный вентилятор работает вне заданного диапазона допусков	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику
F45081	Рекомендация	Настроенная пользователем смена бункера недействительна	Выберите действительный бункер

F45082	Рекомендация	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F45083	Рекомендация	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F45084	Предупреждение	Неправильная конфигурация, обрыв кабеля между обоими основными компьютерами; неисправность основного компьютера	Проверьте конфигурацию, проверьте кабельный жгут, замените основной компьютер
F45085	Рекомендация	С этого момента время включения и выключения, оптимизированное пользователем вручную, суммируется со значениями времени, определенными системой AutoPoint, или вычитается из них	--
F45086	Предупреждение	Механический дефект двигателя дозатора или обрыв кабеля	Вызвать меню диагностики, перейти к двигателю и проверить врачающий импульс
F45087	Предупреждение	Механический дефект двигателя дозатора или обрыв кабеля	Вызвать меню диагностики, перейти к двигателю и проверить врачающий импульс
F45088	Предупреждение	При импорте некоторых параметров возникла ошибка.	После импорта проверьте все настройки агрегата в меню «Настройка»/«Продукт»
F45089	Предупреждение	В процессе переключения половины секций появился слишком высокий ток, и в целях самозащиты сработало принудительное отключение	Проверьте систему на предмет блокировок и устранитте их, при необходимости выполните регулировку двигателя. Переместить двигатель через меню диагностики или заменить двигатель
F45090	Предупреждение	В процессе переключения половины секций появился слишком высокий ток, и в целях самозащиты сработало принудительное отключение	Проверьте систему на предмет блокировок и устранитте их, при необходимости выполните регулировку двигателя. Переместить двигатель через меню диагностики или заменить двигатель
F45091	Указание	Обнаружена ошибка в назначении AUX-N. Неправильные назначения удалены.	Проверьте назначение устройств управления AUX-N.
F45092	Указание	УТ, на котором зарегистрирована машина, слишком медленный и реагирует с задержкой, поэтому сообщения CAN для терминала не обрабатываются своевременно.	Проверка или замена терминала При работе с CurveControl отключите анимацию форсунок на рабочем экране, чтобы снизить нагрузку на шину. Обратитесь к сервисному партнеру AMAZONE
F46800	Указание	Дозатор не может вращаться быстрее	Двигаться медленнее Повторное определение нормы внесения Адаптировать норму внесения
F46801	Указание	Давление ниже заданного минимального значения	Повысить частоту вращения вентилятора распределителя При необходимости уменьшить мин. значение вызвать меню диагностики (например, неисправен датчик)

Неисправность

F46802	Указание	Превышено заданное максимальное давление	Уменьшить частоту вращения вентилятора. При необходимости повысить макс. давление, вызвать меню диагностики (например, неисправен датчик)
F46803	Указание	Выбрана кнопка останова	Отключить кнопку останова
F46804	Указание	Выбран "Останов дозатора"	Отключить останов дозатора
F46806	Указание	Дозирующая система работает на пределе	Увеличить/уменьшить скорость и/или адаптировать заданное количество. Неправильный расчет скорости (проверить количество импульсов на 100 м)
F46807	Указание	Дозатор не может вращаться медленнее	Двигаться быстрее Повторное определение нормы внесения Адаптация нормы внесения
F46808	Указание	Вентилятор работает вне заданного диапазона допусков	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику
F46809	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F46810	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в меню последовательности бункера, выполняется смена бункера.	Отключить меню последовательности
F46811	Указание	Выбранный пользователем источник сигнала скорости больше недоступен, автоматически выполнено переключение на альтернативный действительный источник.	Выяснить причину отказа первичного источника сигнала.
F46812	Указание	Агрегат распознал движение по дороге и переходит в безопасное состояние.	Перед переходом в режим высея агрегат необходимо разблокировать.
F46813	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F46814	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Дозагрузка бункера
F46815	Указание	Пользователь активировал режим записи GPS.	Завершить режим записи GPS, снова выбрав его
F46816	Указание	Section Control отключена с пульта управления	Активируйте Section Control в терминале или проверьте настройки терминала
F46817	Указание	Система AutoPoint определила новое время включения, для пользователя активированы указания AutoPoint	Отключить указания AutoPoint или вручную изменить новые значения времени в терминале ISOBUS.
F46818	Указание	Система AutoPoint определила новое время выключения, для пользователя активированы указания AutoPoint	Отключить указания AutoPoint или вручную изменить новые значения времени в терминале ISOBUS.

16.3 Отказ функций без предупредительного сообщения на терминале

В случае функциональных сбоев, которые не отображаются на терминале управления, проверьте предохранитель розетки ISOBUS на тракторе.

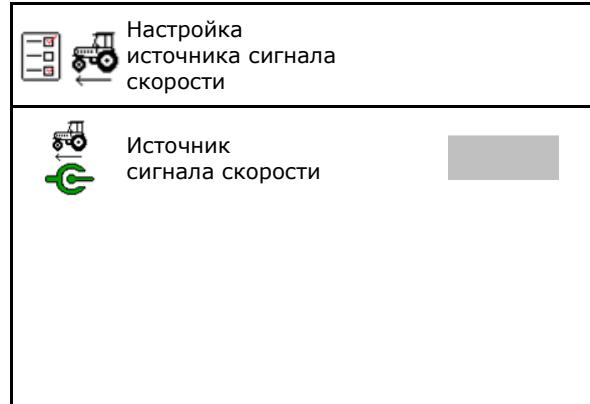
16.4 Пропадание сигнала скорости от ISO-Bus

В качестве источника сигнала скорости в меню "Настройки агрегата" можно ввести моделируемую скорость.

Это позволяет продолжить использование агрегата при отсутствии сигнала скорости.

Для этого:

1. Введите моделируемую скорость.
2. Во время последующего использования поддерживайте введенную моделируемую скорость.





AMAZONEN-WERKE **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail:amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

